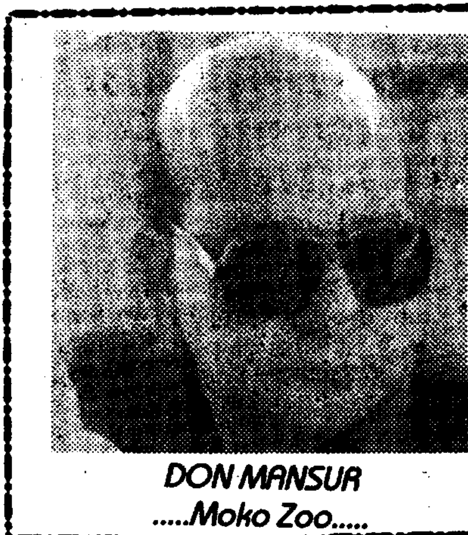
amigoe



DON MANSUR
.....Moko Zoo.....

Vandaag

* Terugkeer Isabel Perón voorzien p.1
* Angst voor Black Widow ongegrond p.2
* Lokale fabrikanten bang voor Venezolaanse concurrentie p.3
* KvK en VBC: Democratische spelregels in acht houden p.3
* Dierentuin Don Mansur grote attractie p.5
* SUBT-UNDEBA espektákulo elektrisante p.7

100STE JAARGANG — NO.: 181

DINSDAG 9 AUGUSTUS 1983

Nieuws in vogelvlucht

GUATEMALASTAD — Generaal ...-Montt heeft met de hem loyaal ...bleven troepen het verzet gestaakt ...ich geschikt in het lot dat zijn pre...entschap over Guatemala ten ein...e. Bij het kortstondige verzet te...de staatsgreep zijn 5 doden geval...n. Vier uur nadat hij van zijn ...cties was ontheven droeg Rios ...ntt formeel de macht over aan de ...inister van Defensie generaal ...mberto Mejia Victores, die door ...opperbevel van het leger tot voor...g staatshoofd is benoemd.

*****

N'DJAMEDA — Amerika wil dat ...nkrijk wat resoluter optreedt ten ...nden van Tsjaad, nadat Parijs liet ...en dat men slechts materiele ...n blijft verlenen aan president ...re, die al verschillende keren om ...ecte deelname door Frankrijk ...t gevraagd. Wel heeft Parijs ge...rschuwd voor internationalise...g van het conflict. Er ontstaat een ...euwe situatie als Libie door blijft ...n met zijn steun aan de opstande...gen, aldus Parijs. Buitenland...minister Shultz van de VS noemde ...aad « een zone van vitaal belang ...r hen», waarbij hij doelde op de ...nsen. Libie heeft zijn luchtmacht ...dracht gegeven de Amerikaanse ...ar-vliegtuigen neer te schieten. ...VS hebben twee Awac-toestellen ...r Tsjaad gestuurd om de situatie ...bekijken.

*****

DAMASCUS — Syrie heeft een on...aand Israelisch verken...gsvliegtuig boven oostelijk Liba...neergeschoten. Tel Aviv erkende ...verlies en zei dat het Drone...tel op een routinevlucht was, ...het werd getroffen door ver...delijk 2 SA-6-raketten van Rus...e makelij. Het toestel vloog bo...de Bekaa-vallei, volgens Syrie.

*****

SANTIAGO — De Chileense vak... ...partijen tot een ...nationale ...ingsdag overmorgen tegen het ...itaire bewind. De vakbonden wil...met deze dag terugkeer bereiken ...r de democratie, beëindiging van ...vergeldingsmaatregelen tegen ar...dsleiders en actie ter bestrijding ...n de economische crisis en de ...kloosheid.

*****

WASHINGTON — De Midden ...merika-commissie van president ...eagan onder leiding van de omstre...n oud-minister Kissinger wordt ...morgen beedigd en krijgt spoedig ...na zijn eerste geheime informa... van het State department. De ...missie bestaat uit 12 leden, geko...uit de verschillende partijen. ...moet een aanbeveling opstellen ...de Midden Amerika-politiek op ...lange termijn, waarbij rekening ...t gehouden met de sociale, eco...mische en veiligheidsfactoren in ...de regio.

*****

PARIJS — De nieuwe leider van ...per Volta, kapitein Thomas San...a, die erkend heeft dat hij pro...ibie is, heeft aan kolonel Gaddafi ...vraagd zijn ongevraagde hulp stop ...zetten. Sinds hij de macht vrijdag ...vernam zijn er Libische ...nsportvliegtuigen geland op de ...chthaven van Ouagadougou, de ...ofdstad van Opper Volta. Sankara ...niet wat voor hulpgoederen hem ...in de schoot vielen, maar volgens ...Westen gaat het om militair ma...rieel. Sankara heeft ondertussen ...jongelui in militaire dienst opge...en die hun schoolopleiding in de ...n 1978-80 voltooiden, omdat het ...r nieuwe eenheden nodig heeft.

*****

MILAAN — Paus Johannes Pau...II moet verklaren dat de Turk Ag...een «menselijk wezen is, evenals ...anuela Orlandi, en als zodanig ...worden behandeld». Dit is de ...e eis van de ontvoerders van de ...rige dochter van een Vaticaanse ...ployee. Agca werd in mei 1981 ...gehouden vlak nadat hij een aan...op de paus had gepleegd en zit ...n in een Italiaanse gevange...zijn straf van levenslang uit. Eer...hadden de ontvoerders de vrijla...van Agca geeist. Agca zelf zou ...niet voor voelen nadat hij be...heeft dat Bulgarije en uiteinde...Rusland achter de aanslag op de ...paus zat.

*****

AMSTERDAM — De langver...wachte renteverhoging in de VS is ...maandag een feit geworden. Deze ...wachting zorgde al wekenlang ...een koersstijging van de dollar. ...aanvoering van de Citi Bank ...den de andere grote banken in ...VS hun prime rate met een half ...te verhogen tot 11%. Maar ook ...deze renteverhoging zou de ...maandag verder zijn gestegen. ...de valutahandel vindt men het ...nog steeds niet riskant om dollars te ...kopen en in de VS te beleggen. Inter...ventieverkopen door de Centrale ...banken zijn niet voldoende om de ...koers te drukken. De rente in de VS ...moet flink omlaag en dat kan alleen ...maar als de VS-regering kans ziet ...zijn begrotingstekort drastisch te ...verkleinen, zo menen waarnemers.

*****

ISLAMABAD — Afghaanse ver...zetsstrijders hebben een vliegveld en ...een militaire post in het oosten van ...het land aangevallen en daarbij 30 ...militairen gedood en 4 Russische ...vliegtuigen met raketten bescha...digd. Dit moet op 5 augustus zijn ge...beurd.

SPOOKBEELD VOOR TERUGKERENDE DEMOCRATIE

Argentinië zeer sterk verdeeld

Terugkeer Isabel Peron mogelijk

BUENOS AIRES — Misschien is het de mystiek, die de naam Peron in Argentinië omgeeft, wellicht speelt het gemis aan nieuw en sterk leiderschap een rol, het kan ook de verwarring zijn die er heerst na jarenlang verbod op politieke activiteiten, feit is dat Isabel Peron nog door miljoenen Argentijnen wordt aanbeden. Die smeken gewoon om haar terugkeer. Dit heeft binnen de Peronistische partij, de grootste politiek groepering in Argentinië, geleid tot heftige discussies en debatten. Het compromis schijnt te zijn, dat de nu in Spanje wonende Isabel zich duidelijk moet uitspreken en daarvoor naar Argentinië moet terugkeren. Zelfs als ze zich niet als kandidaat wil presenteren, zal haar aanwezigheid - liefst als leider van de Peronisten, de rangen doen sluiten van deze groepering, wiens kandidaat vrijwel zeker de volgende president van Argentinië zal worden.

Het lijkt een onwezenlijk verhaal: dat van een vroegere cabaret-danseres zonder enige gedegen voor-opleiding, die in 1955 Juan Peron's derde vrouw werd toen die uit Argentinië was verbannen, daarna triomfantelijk met hem terugkeerde in 1973 nadat hij voor een derde ambtstermijn was gekozen en die na zijn dood de eerste vrouwelijke president werd ter wereld. Haar voornaamste adviseur was José Lopez Rega, een sterren-wichelaar, die naar de stand van de sterren keek om voor Isabel Peron het politieke beleid uit te stippelen, de economische koers te bepalen en de internationale politieke lijn aan te geven. Toen ze na 21 maanden van ongelooflijk wanbeleid door het leger werd afgezet, was de schatkist leeg, de economie ontwricht, de buitenlandse schuld al 8.000 miljoen dollar en waren tijdens haar bewind ruim 1.200 mensen bij politiek geweld om het leven gekomen.

De vraag is of ze zelf wil terugkeren. Wegens wanbestuur veroordeeld tot vijf jaar huisarrest, ging ze in 1981 in zelfgekozen ballinschap naar Spanje.

Nog steeds is ze waanzinnig populair in Argentinië. Enkele Peronistische leiders proberen haar nu de pas af te snijden en willen het partij-congres laten beslissen over de presidentskandidaat. Gevreesd wordt, dat bij terugkeer in het land, haar snelloop naar de top binnen de kortste keren zal zijn voltrokken.

De anti-Isabel-gezinden hebben nog een ander wapen achter de deur: omdat ze veroordeeld is wegens wanbestuur, is een regeringsdecreet nodig om haar als kandidaat naar voren te schuiven. En dit decreet kan natuurlijk worden tegengehouden, ook door het leger, dat haar heeft afgezet en nog steeds aan de macht is. Maar als de aandrang van de pro-Isabelisten te sterk wordt en alle belemmeringen zijn opgeheven, kan het gebeuren, dat dezelfde vrouw, die het land zo onnoemlijk veel kwaad heeft gedaan, het staatroer weer in handen krijgt.

BUENOS AIRES — Terwijl in Argentinië de roep steeds groter wordt om terugkeer van Isabel Peron, de derde vrouw van oud-president Juan Peron, is dezer dagen de 31e sterfdag van zijn eerste vrouw, Evita, herdacht. Met fakkeloptochten en tal van bijeenkomsten eerden tienduizenden de nagedachtenis van de vrouw, die zo lang na haar dood nog steeds tot de verbeelding spreekt van de Argentijnse massa. Velen, vooral ouderen, konden zelfs hun emoties niet de baas.

Samen met militaire oefeningen

Hulpprojecten VS in Honduras gestart

Tegucigalpa — In grote T-141 vliegtuigen zijn vandaag de eerste contingenten aan Amerikaanse troepen in Honduras aangekomen, als voorboden van een totaal-aantal van 4.000 soldaten, die zullen deelnemen aan gezamenlijke oefeningen met Honduras. Van dit land nemen 10.000 militairen deel aan de gecombineerde leger-oefeningen, die tot februari volgend jaar zullen duren.

Gezamelijke, militaire oefeningen van de Verenigde Staten en Honduras zijn geen abnormale zaak. In de afgelopen 29 jaar zijn ze 27 maal gehouden, een gemiddelde van bi na eens per jaar. Ditmaal duren ze echter veel langer en zijn ze veel groter van opzet. Vooral gaat het tegen wat president Reagan heeft aangeduid als "de groeiende communistische dreiging" in Midden-Amerika. De vlootoefeningen hebben vooral tot doel te bekijken op welke wijze een effectieve blokkade tegen Nicaragua zou kunnen worden ingesteld. Hierdoor zouden de VS en Honduras effectief de bewapening kunnen stopzetten, die de Sovjets nu zo sterk ter hand hebben genomen.

Over twee weken beginnen de vloot-oefeningen. Die zullen een groter aantal marine-mannen omvatten, alleen van de VS alleen al 16.456.

Gelijktijdig met de vloot- en leger-oefeningen starten de Verenigde Staten in Honduras ook met een omvangrijk hulpprogramma, dat bestaat uit de executie van projecten in de gezondheidszorg, bruggen-en wegenbouw en het opzetten van andere nutsvoorzieningen. Om deze projekten te kunnen uitvoeren, hebben de VS hele compagnieën genie-troepen naar Honduras gezonden.

VS-regering wil Cubanen in cellen blijven vasthouden

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft een federale rechter verzocht zijn vonnis te herzien en te beslissen, dat 940 misdadig-geaarde Cubanen niet worden vrijgelaten. De rechter had enkele dagen geleden beslist, dat de Cubanen op vrije voeten moeten komen, omdat de Amerikaanse regering niet in voldoende mate heeft kunnen aantonen, dat het hier gaat om een groep gevaarlijke misdadigers. De Cubanen zitten opgesloten in een gevangenis in Atlanta.

Het hoofd van het Amerikaanse gevangeniswezen heeft verklaard, dat "deze Cubanen de meest wrede en gewelddadige gedetineerden zijn, die ik in mijn 26-jarige loopbaan als gevangenis-functionaris ben tegengekomen."

LONDEN — Londen is bezorgd dat Argentinie confrontaties rond de Falkland-eilanden uitlokt. Verleden week deden er zich 4 incidenten voor waarbij Argentijse vissersboten en een vliegtuig zich in de door Londen verboden oorlogszone waagden van 150 mijl rond deze eilandengroep. In een geval stegen Phantom-gevechtsvliegtuigen op om een Argentijns patrouillevliegtuig te onderscheppen om het terug te sturen.

VVD-fractieleider Nijpels:

Gedrag Herrenberg wordt onaanvaardbaar

DEN HAAG — De fractleider van de VVD, Ed Nijpels, vindt het gedrag van de Surinaamse ambassadeur Henk Herrenberg "zo langzamerhand onaanvaardbaar" worden. "Herrenberg dient zich te houden aan de voor hem geldende regels of hij moet Nederland verlaten," zo zei Nijpels.

De fractie-leider had het vooral over het laatste incident rond Herrenberg, die het afgelopen weekeinde zich liet vergezellen van een duidelijk zichtbaar bewapende lijfwacht, toen hij een voetbalwedstrijd in de Bijlmer bezocht.

De Amsterdamse politie heeft intussen bekend gemaakt deze zaak uitvoerig te zullen onderzoeken. Het gaat er vooral om te weten te komen of de Surinamer, die Herrenberg vergezelde, in het bezit is van een wapenvergunning. Maar zelfs in dat geval is het zichtbaar dragen van een wapen in strijd met de vuurwapen-wet, aldus de Amsterdamse politie.

Financial Times weer uitgekomen

LONDEN — Het toonaangevende Britse dagblad Financial Times is vandaag voor het eerst sinds tien weken weer verschenen. Het blad kon niet uitkomen als gevolg van een drukkersstaking. Het conflict heeft het bedrijf ongeveer tien miljoen pond gekost.

Voortbestaan van Venetië bedreigd

VENTIE — Het kan spoedig zijn afgelopen met de attractie, die het Italiaanse Venetié biedt als de «stad-van-kanalen». Een rechter heeft namelijk beslist, dat nieuwe aanbestedingen moeten worden gehouden voor een water-beheersingsproject, dat de gehele stad omvat. De inschrijving voor de bouw was alleen maar voor een paar grote ondernemingen opengesteld.

De rechterlijke beslissing betekent, dat het nog heel lang kan duren, voordat begonnen wordt aan het tegengaan van de talrijke overstromingen, die de hoger gelegen delen van de stad regelmatig teisteren. Hierdoor wordt het bestaande stadsgedeelte ernstig bedreigd door instortingen.

Duizenden Grieken protesteren tegen VS-kernwapenbeleid

ATHENE — In de Griekse hoofdstad hebben maandagavond ongeveer vijftienduizend mensen deelgenomen aan een betoging uit protest tegen het Amerikaanse kernwapenbeleid. De betogers vormden een menselijke keten rondom de Akropolis, waarna men vreedzaam naar het parlementsgebouw trok. De Griekse regering beschuldigt Washington ervan kernwapens te hebben opgeslagen in zijn bases in Griekenland.

De mug en de olifant

HOE LANGER JE EROVER nadenkt, des te cynischer wordt het beeld dat geschapen moet worden van de bijeenkomst van zaterdag van het Sociaal-Overlegorgaan: zoveel wijze mannen en vrouwen bijeen die zeven uur lang niets anders doen dan bekvechten over een relatief klein probleem. Dat waar zij over moeten praten, komt helemaal niet ter sprake. Zeker, dat is geen lichte materie, te weten de financieel- en sociaal-economische problematiek van de Antillen en van Curaçao in zijn volle omgang. Dat de gedelegeerden uit de diverse sectoren daar geen pasklaar antwoord op hebben, is geen schande. Maar dat men zich ertoe laat verleiden om de hete brei heen te draaien, pleit beslist niet voor hen.

Als collectief laden zij de verdenking op zich zich eigenlijk geen raad te weten met de situatie waarin zij en de rest van de gemeenschap zich bevinden. Zo is het al een zeldzaamheid dat de officiële afgevaardigden van overheden, werkgevers en werknemers zich samen buigen over gemeenschappelijke belangen. Men is eerder gewoon meer lángs dan mét elkaar te leven. Daardoor zit men nog altijd wat onwennig tegenover elkaar. Daar houdt ook verband mee dat het zo noodzakelijk geachte onderlinge vertrouwen zich nog onvoldoende heeft gemanifesteerd; eerder het tegendeel tot nu toe. Dat moet wel elk overleg nadelig beïnvloeden. Maar als men de wil heeft om de zaak niet in het honderd te laten lopen en te komen tot algemene beleidslijnen voor de regering, dan moet het ook mogelijk zijn om over die obstakels heen te stappen. Zolang dat niet gebeurt, blijft de kans bestaan dat van elke mug een olifant gemaakt wordt. Zo worden weliswaar onwennigheid én onkunde toegedekt, maar niemand is daar verder bij gebaat.

Het is onder de huidige gespannen situatie zondermeer spelen met vuur als de officiële zegslieden zich niet kunnen bedwingen de nodige nuances aan te brengen in hun uitlatingen. Het is bijvoorbeeld absurd hoe sommige vakbondsleiders alle werkgevers op één hoop gooien en tegen die groep als geheel haat en nijd zaaien. Zij gaan er aan voorbij dat zich daar weliswaar bloedzuigers onder kunnen bevinden, maar even goed kleine hardwerkende werkgevers die met moeite het hoofd boven water kunnen houden. Het is onverstandig de situatie zo af te schilderen alsof alle werkgevers alle werknemers een loer willen draaien. Net zo goed als het een gedachtenkronkel van het reinste soort is dat alle politici eerder aan hun eigen zak dan aan de gemeenschapsbelangen denken. En dat alle vakbondsleiders blind zijn voor de werkelijke problemen waarvoor bedrijven en de samenleving reëel geplaatst worden. Het is niet zo'n zwart-wit plaatje als het in het heetst van de (woorden)strijd wel eens wordt afgeschilderd, maar tot nu toe komen die nuances te weinig uit de verf.

Eén zo'n belangrijke nuance is bijvoorbeeld dat het "praatstuk" van de werkgevers een belangrijk ingrediënt bevat dat ten enenmale ontbreekt in de regeringsnota en zelfs door vakbonden nauwelijks te berde wordt gebracht. In de summiere nota van de VBC en KvK staat garantie op arbeid als uitgangspunt genoemd bij inleveren door de werknemers. Het is niet gering als de werkgevers daarmee op de proppen komen nog voordat het sociaal overleg goed op gang is kunnen komen. Daar kan het ijs mee gebroken worden. Dat is een belangrijk facet van de discussies, omdat alle drie partners zich ervan moeten vergewissen dat het absoluut imperatief is het leger van werklozen niet verder te laten groeien. Integendeel.

Bij "inlevering" van wat emotionaliteit, polarisatie en onzakelijkheid moet het de partners mogelijk zijn om dichterbij elkaar te komen en in overleg tot de grote lijnen te komen voor een beleid van Lands- en eilandsregering als aanpak van de problematiek.

Je ontkomt er niet aan dat er personen en instanties zijn — zoals de DP zich profileert — die er een walgelijk leedvermaak in scheppen als het overleg mocht mislopen. Voor hen geldt dat zij dan mee het ravijn in storten en dat boontje toch om zijn loontje komt. Maar hun aanwezigheid moet eerder als een extra stimulans dienen om de zaak, waar het omgaat, voor ogen te (blijven) houden. De centrale regering moet dan ook niet lang wachten met het opnieuw bijeenroepen van de partners (op alle eilanden trouwens), opdat binnen de kortst mogelijke termijn spijkers met koppen geslagen worden. De burgerij kan dan trots zijn op zijn afgevaardigden. De ernst van de situatie vereist niet anders.

Miljoenen baan kwijt door technologie

NEW YORK — Een door de grote Amerikaanse vakcentrale AFL/CIO verricht onderzoek heeft uitgewezen, dat door de moderne technologie miljoenen mensen hun baan kwijtraken. Omdat in de technologie onvoldoende werk ontstaat om de verdwijnende werkgelegenheid in andere sectoren op te vangen, wordt de sociale stabiliteit bedreigd, aldus de AFL CIO.

Robots, tekstverwerkers, electronische kassa's, electronische bankzaken, huiscomputers en de communicatiesatellieten veranderen het werkpatroon van de Amerikanen. Deze vormen van hoogwaardige technologie heeft zijn intrede gedaan in een periode, waarin juist goed-betaalde banen in andere sectoren verdwijnen. De technologische bedrijfstak kan deze mensen echter niet opvangen. Het is integendeel juist de technologie zelf, die minder banen schept, aldus het rapport.

Dit jaar zullen in de Verenigde Staten 100.000 robots en 20 miljoen computers in gebruik zijn. Mede als gevolg van de steeds grotere introductie van de moderne technologische technieken zullen in de VS permanent tussen de 4 en 6 miljoen mensen werkloos blijven.

In Polen honderden verdachten aangehouden

WARSCHAU — De Poolse politie heeft bij razzia's een paar honderd aanhoudingen verricht in verdachte kringen, zo heeft het officiele Poolse persburea PAP bekend gemaakt. In totaal werden er 8700 Polen in verschillende vormen onder politietoezicht gesteld, onder wie 2700 recidivisten, 4000 «parasieten», 590 drugsverslaafden en ruim 1000 prostituees.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antilleen News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Meayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiso Tromp, Ludwina Perez, Djiabie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-332[illegible]).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 206.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.06 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641666 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437 en zuster Van Veldhoven, tel.: 78728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 13.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
19.30 en 21.30 uur *Flash Dance* (musical, Engels, 18 jaar, ƒ.5,-).

TELECURAÇAO: 16.30 Poppenkast;
17.00 Family Classics; 17.30 Kashi di buki; 18.00 Different strokes; 18.30 Kushina di oro; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 18.30 Sanford & son; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Candid Camera; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Big movie; 23.00 Sluiting.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Klachten bezorging

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Boeshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schoegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nena, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Sales (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moren, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ans, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Curacaose raad op bezoek voor carco-project

KRALENDIJK — Vermoedelijk zal donderdag 18 augustus een delegatie van de Curacaose eilandsraad een bezoek brengen aan het carcoproject van Bonaire. Men wil zich op de hoogte stellen hoe het gesteld is met dit project. Zoals bekend is dit carcoproject door de drie Benedenwindse eilanden geentameerd en heeft elk eiland vijfentwintig procent van de kosten voor rekening genomen, terwijl de Centrale regering ook voor een kwart in het project deelnam. De drie gedeputeerden die belast waren met LVV, de heren Lourens (Curacao), Leo (Aruba) en Angela (Bonaire) bleken zeer tevreden te zijn met het carcoproject, dat op Bonaire onder leiding staat van Robert Hensen, die in dit geval sterk samenwerkt met het hoofd van de LVV Michel Fowler. In het verleden is door de Bonaireaanse pers herhaaldelijk om een onderhoud verzocht met ex-gedeputeerde Julio Angela over de bereikte resultaten van het project, maar een confrontatie heeft nimmer plaatsgehad. De resultaten die tot nog toe behaald zijn, werden overigens uitgebreid in EVD-berichten aan de lokale pers toegezonden.

Angst voor Black Widow is ongegrond

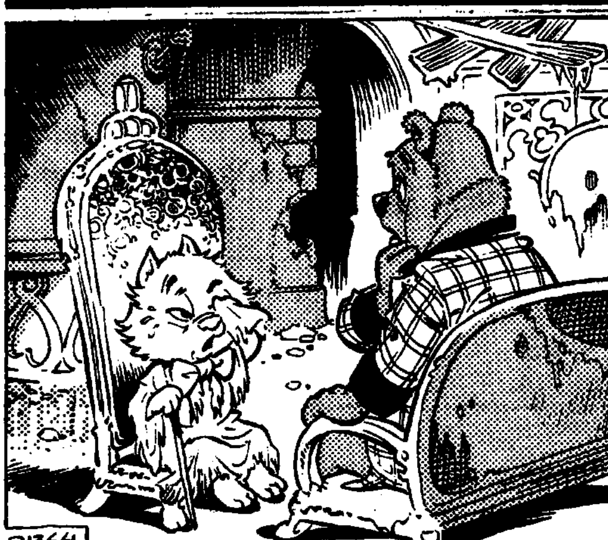
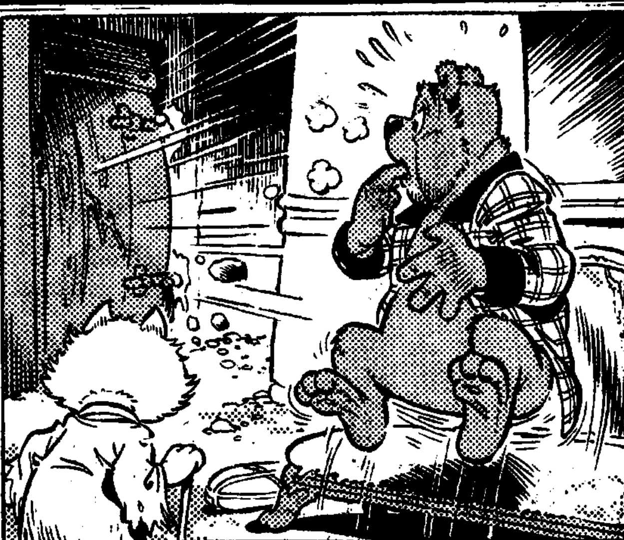
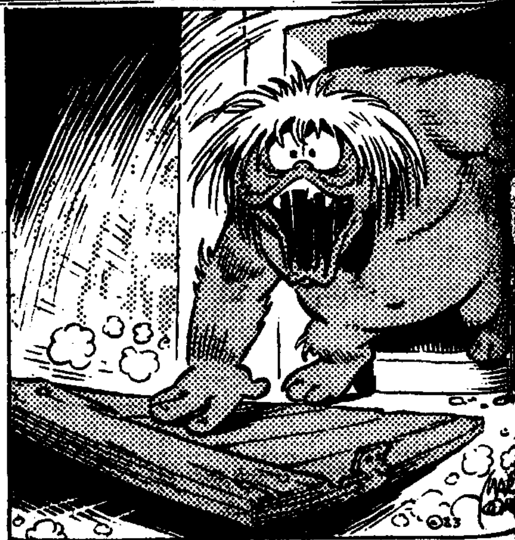
KRALENDIJK — Een aantal bewoners van Hato — het gedeelte van de Gouverneur Debrotweg voor de Toeristenweg — heeft afgelopen week contact opgenomen met het hoofd van de Hygienische dienst op Bonaire Eddy Ellis omdat op Hato blijkbaar een flink aantal spinnen onder de naam Black Widow voor zouden komen. Deze spin is een van de weinig voorkomende spinnen die inderdaad gevaar oplevert voor de mensen.

Uit onderzoek van de heer Ellis is echter gebleken dat het hier in geen geval om de zogenaamde Black Widow ging. Er is dan ook geen enkele reden voor de ontstane paniek, aldus Ellis omdat de aangetroffen spin hier wel bekend is onder de naam spinnekok (spider) en in het geheel geen gevaar oplevert voor de gemeenschap. Het waren trouwens vooral de op Hato wonende Amerikanen [illegible] dat de Black Widow met verhuisboedel uit Amerika was overgebracht naar Bonaire. Volgens een toelichting van Eddy Ellis heeft de Black Widow een witte vlek, terwijl die vlek bij de spinnekok ontbreekt.

Deel Turkse hongerstakers staakt actie

ANKARA — Honderden politieke gevangenen in een der militaire gevangenissen in Turkije hebben na een maand hun hongerstaking opgeheven. Verschillenden van hen waren er ernstig aan toe. Het leger echter weigerde op hun eisen in te gaan. Vanuit de Raad van Europa is bij Turkije aangedrongen om het lot van de politieke gevangenen te verzachten. Dit was ook de eis van de gevangenen.

Heer Ollie en een bommelding

01364 — "Hulp", herhaalde Ollie. "Het helpen van hulpbehoevenden is de plicht van een heer. Dat staat in dat ding, dat ik niet vinden kan. Maar ja..."

Mevrouw Kug haalde een zakdoekje uit haar rafelig gewaad en bette haar ogen.]

"Kug is ernstig gestoord", zei ze met bevende stem. "Zijn verzorging is erg moeilijk, en zelfs gevaarlijk voor een zwakke vrouw. Daarom ben ik blij, dat er nu een sterke heer in huis is. Soms vrees ik voor mijn leven..."

Ze zweeg snikkend, en in de stilte werden grommende uitroepen en gestommel hoorbaar.

"Oho", sprak heer Bommel geschokt. "Natuurlijk zal ik u bijstaan, als heer met een boodschap zijnde. Maar eh... wat moet er nu met mijn pakje gebeuren? Ik bedoel..."

Zijn verdere woorden werden overstemd door een zwaar gebonk dat door het holle vertrek galmde, en toen hij hevig schrikkend omkeek, zag hij een lage deur, die bezig was uit zijn voegen te barsten.

"Dat zal mijn man zijn", zei zijn gastvrouw, zenuwachtig opstaande. "Hij is wakker geworden, maar zó is hij nog nooit te keer gegaan. Hij heeft zeker uw stem gehoord, en nu is hij tot alles in staat..."

Op dat moment vloog de deur uit zijn hengsels, en in de ontstane opening stond de heer Kug.

KRALENDIJK — Begin van dit weekeinde deed het gerucht de ronde, dat er een invasie van de gevreesde spin Black Widow wiens steek dodelijk is voor de mensen zou voorkomen op Hato. [illegible] gerucht al ontzenuwd. Op de foto de echte Black Widow. De op Hato voorkomende exemplaren bleken de Spinnekok te zijn.

Oppositiebladen op Taiwan gestraft

TAIPEI — OP Taiwan is een oppositieblad in beslag genomen en heeft een ander blad een verschijningsverbod opgelegd gekregen omdat de bladen artikelen publiceerden welke de Kwo Min Tang-regering niet welgevallig waren. Het blad Care werd uit de circulatie genomen omdat het een toespraak publiceerde welke de uitgeefster van het blad, Chou Ching-Yi, onlangs in de VS had gehouden en waarin zij het betreurde dat nog steeds de staat van beleg heerste op Taiwan. Ook deed zij een beroep op de regering om haar man, een advocaat, vrij te laten. In totaal is aan vier bladen dit jaar al een verschijningsverbod opgelegd door de overheid.

Duikgids voor onderwaterpark bij Bonaire

KRALENDIJK — De door Nederland in het kader van technische bijstand uitgezonden onderwaterbioloog drs Ton van het Hof heeft tijdens zijn verblijf op Bonaire een naslagwerkje geschreven dat ten dienste kan staan aan de bezoekers van Bonaire die daar komen duiken. Het boekje dat getiteld is Guide to the Bonaire Marine Park werd vorige week overhandigd aan de waarnemend gezaghebber van Bonaire Victor Winklaar. Ook de heer Niki Tromp van het Toeristenbureau ontving een exemplaar.

Bij de overhandiging legde drs Van het Hof uit, wat de bedoeling achter de publicatie eigenlijk was. Vooral nu Bonaire een onderwaterpark heeft, is de b[...] tekenis van het boekwerkje v[...] groot, immers het geeft de toer[...] een goede handleiding waar e[...] hoe gedoken kan worden. In h[...] onderwaterpark zijn nameli[...] verschillende duikplaatse[...] aangegeven die in het boekje b[...] handeld worden. Van het H[...] heeft er ongeveer anderhalf ja[...] voor genomen en meer dan ho[...] derd maal voor gedoken om ee[...] complete beschrijving te geve[...] van de plaatsen in het onde[...] waterpark. De bekende Ame[...] ikaanse onderwaterfotogra[...] Dee Scarr heeft een serie pra[...] tige kleurenfoto's geschoten di[...] de tekst van het boekje verluch[...] ten. Drs Van het Hof, die inmid[...] dels op Bonaire het werk hee[...] overgedragen aan zijn counter[...] part drs Eric Newton was eigen[...] lijk al meer dan een jaar gelede[...] klaar met het boek, maar finan[...] ciele problemen hebben de uit[...] gave daarvan enigszins verlaa[...] Tenslotte is de uitgave op com[...] merciele grondslag onder aus[...] cien van de Stinapa Bonaire ee[...] feit geworden. Het Wereld [illegible] de nodige gelden gevoteerd e[...] tenslotte ging de drukker[...] akkoord met een zeer groot risi[...] door 7500 exemplaren te dru[...] ken die gebaseerd werden op ee[...] prijs van 5000 exemplare[...] Volgens drs Van het Hof d[...] momenteel een onderwaterpa[...] voor Curacao ontwerpt zal h[...] boekje rond half september op d[...] markt verschijnen.

Het boekwerkje van Ton va[...] het Hof is verlucht met verschil[...] lende tekeningen van Helen[...] Cornet, die reeds enige beken[...] dheid heeft op Bonaire voor ha[...] ontwerpen bij de Sailingregat[...] en de actie Redt de Lora. Opv[...] ger van Ton van het Hof en b[...] heerder van het onderwaterpa[...] van Bonaire drs Eric Newto[...] was eveneens aanwezig bij d[...] aanbieding.



KRALENDIJK — Drs Ton van het Hof (geheel rechts) overhandigt waarnemend gezaghebber Victor Winklaar zijn onderwatergids van Bonaire. Naast Van het Hof de Amerikaanse on-[illegible] naast gezaghebber Winklaar Helene Cornet die het werk met pentekeningen verluchtte. Geheel links onderwaterbioloog drs Eric Newton.

Orakel van Dordrecht

DE GEESTDRIFT VOOR HET UIT Nederland afkomstige Tweede Kamerlid mevrouw Wijnie Jabaay schijnt op de Antillen nauwelijks grenzen te hebben. Elke uitlating van deze vroegere schooljuffrouw wordt in extenso met kapitalen op het dagelijkse krantepapier afgedrukt. Op elk eiland krijgt mevrouw Jabaay een aandacht die een regerend vorstin niet zou misstaan; zelfs de koningin van het eiland Dordrecht niet. Ook Bonaire mocht het genoegen smaken Jabaay — overigens voor de tweede maal — gastvrijheid te verlenen.

Tijdens haar aanwezigheid betreurde het PvdA Tweede Kamerlid het feit, dat zij geen bespreking kon hebben met de Bonaireaanse minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis, omdat mevrouw Jabaay Ellis schijnbaar even wilde uitleggen hoe het ook al weer zat met de hoge tarieven van de KLM.

Mevrouw Jabaay, voor de eerste maal op de Antillen op eigen kosten, trapt al gedurende zes weken open deuren in en verkondigt via radio, televisie en krant precies datgene wat de gemiddelde Antilliaan bezighoudt en wat hij zo graag bevestigd hoort. Het wordt echt een keertje tijd, dat Wijnie Jabaay die zich op de Antillen dagelijks laat fêteren als het orakel van Delphi bewijst welk voordeel haar aanwezigheid op de Antillen voor deze eilanden eigenlijk betekent, behalve de duidelijke persoonsverheerlijking.

Als mevrouw Jabaay problemen heeft met Nederlands zienswijze over de Antillen, dan is haar aangewezen plaats in de Tweede Kamer waar zij als lid van de oppositiepartij de desbetreffende minister kan en mag interpelleren. Niet meer en niet minder. Jabaay behoort tot diezelfde partij die via drs Franssen de Antillen de onafhankelijkheid per luchtpost wilde zenden. De eenvrouwskruistocht van Jabaay kan afgedaan worden met een aardige vrijetijdsbesteding gedurende de zes weken vakantietijd. Verdere grootspraak moet zij dan maar in Den Haag op het Binnenhof op het eiland van Dordrecht ventileren.

Het is onbegrijpelijk dat de Antillen, die zich tijdens de periode van een zelfbewustwording op een dergelijke manier laten bevoogden door een grootsprakerige dame, die schijnbaar meer yiu di Antiyas is dan die van Curacao, Aruba, Bonaire of de Bovenwinden. Vroeger was de gelijkte uitdrukking van de doorsnee Rotterdammer: Hoe dichter bij Dordt, hoe rotter het wordt. Het tegendeel is tot op heden nog niet bewezen.

De andere Lauffer

Samenstelling: B. Jos de Roo

HET VERHAAL VAN LUCILLA ENGELS

IK HEB PIERRE Lauffer aan de buitenkant leren kennen, want hij kwam niet op zo'n manier bij ons over de vloer, dat je hem beter leerde kennen. Hij schreef eerst gedichten in het Nederlands. Mijn man ging ze op straat bij hem halen, toen Pierre Lauffer nog politie-agent was. Er was een groep: Chal Corsen, Jules de Palm, René de Rooy, Nicolas Piña en Lauffer. Door die anderen kwam je steeds zijn naam tegen, dan hoor je vanzelf dat ze schrijven. Mijn man ging er achteraan en zei: "Heb je nog een gedicht?" Zo kwam hij eigenlijk aan Pierre Lauffer. Dan kwam het in De Stoep.

Hij is door die Simadán in het Papiaments gaan schrijven, lijkt mij, want daarvóór schreef hij gewoon in het Nederlands. Maar toen kwamen ze op het idee om een blad in het Papiamentu uit te geven. Daarna zijn ze allemaal een beetje in het Papiamentu gaan schrijven.

Het was, vind ik, heel normaal dat je in het Nederlands schreef. Op school ging alles in het Nederlands, je mocht helemaal geen Papiamentu spreken zelfs. Allicht dat je alles in het Nederlands deed. Je had je woordenkeus in het Nederlands. Misschien is het nu veranderd, maar toen helemaal niet. Maar thuis sprak je natuurlijk wel Papiamentu.



Volgens mij heeft die Simadán zo'n kort bestaan geleid, omdat er geen leiding was en die jongens hadden leiding nodig. Ze moesten iemand hebben die e[...] gewoon op stáát en die alles ga[...] doen en die de ruzies niet do[...] laat gaan. Maar ze kregen onder[...] ling ruzie, dan gaat het uit e[...] kaar.

Ze hadden als leider gedach[...] aan Cola Debrot, maar die dee[...] het niet. Die ging wel naar d[...] vergadering, maar het werd ee[...] heel drama. Ze moesten alles ze[...] doen en dat wilden ze niet. Ze ga[...] ven twee of drie keer een blad ui[...] en toen was het afgelopen.

Nicolas Piña en Pierre Lauffe[...] vond ik eenzelfde manier va[...] optreden hebben. Ze hielden al[...] lebei van lachen en over de liefd[...] praten en ze waren allebei ev[...] dik. Ze waren echt een soort bo[...] vivant-figuren, die altijd liete[...] uitkomen alsof ze heel vrolij[...] waren, terwijl het misschien he[...] lemaal niet zo was. Maar ze had[...] den een soort masker voor he[...] publiek. Misschien zag je wat an[...] ders als je ze beter leerde kennen.

Het is eigenlijk gek. Aan de[...] ene kant is Nicolas Piña op ee[...] tragische manier overleden, want hij is gewoon vermoord. Maar Pierre Lauffer, dat was iets heel anders, die heeft zich eigenlijk teruggetrokken in de natuur. Eigenlijk kan je zeggen dat hij niets anders meer deed dan een tuin verzorgen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Bama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
BOULEVARD THEATER: 20.30 uur *Flash Dance* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Sara T* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Mad for vengeance* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WATAPANA FESTIVAL: t/m december 1983 elke dinsdagavond om 19.30 uur - parkeerplaats naast Hotel Central.

***

SPORT
VOETBAL (eredivisie): 20.00 uur Estrella vs Bubali SC- LSP.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
08.15-10.00 uur San Nicolas (dilanti di Maria Reginaschool); 10.15-11.30 uur Brazil (plein di misa di Brazil).

WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Savaneta, tel.: 47020; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, tel.: 23168 en te Sta. Cruz, tel.: 28288.
kleuterbureau
13.00-16.00 uur te San Nicolas, tel.: 45906.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

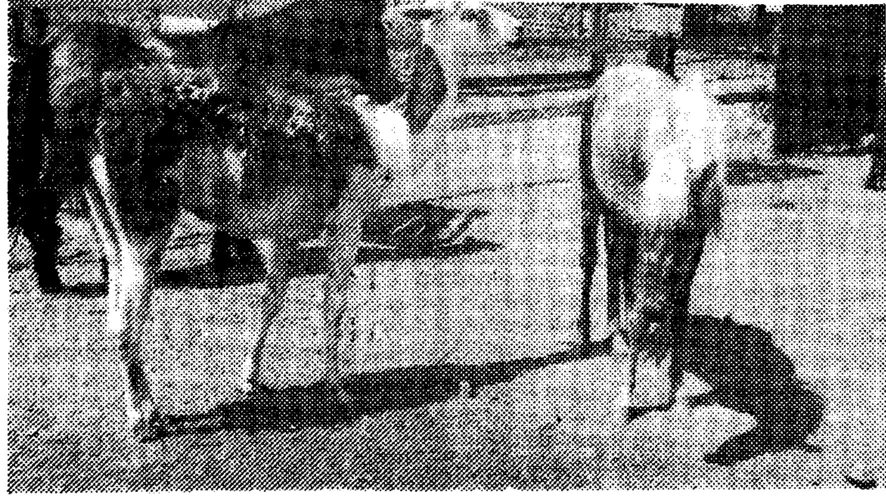
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

***

Als hobby van Don Mansur begonnen

Moko-dierentuin lijkt een blijvertje te zijn



Bij het binnenkomen van de Moko-dierentuin trekken de Lama's alle aandacht.

ORANJESTAD — Ongeveer zes jaar geleden begon Don Mansur bij wijze van hobbie te Moko met het houden van enige dieren: zwanen, fazanten en daarna enige beertjes en herten. Wie nu te Moko komt — en dat waren afgelopen zes weken ruim twintigduizend mensen — treft er een volledige dierentuin aan — Moko Zoo — waarin ruim 125 dieren (65 soorten) uit alle delen van de wereld. Wat eens een hobby was, is uitgegroeid tot een attractie, waarmee een investering in dieren, kooien enz. van ruim een kwart miljoen gulden is gemoeid. Plannen voor uitbreiding bestaan: grote kooien zijn in aanbouw voor de Amerikaanse bruine en zwarte beren en in de naaste toekomst een grote vijver bouwen voor watervogels.

De heer Don Mansur — in het dagelijks leven directeur van de Mansur Trading en daarnaast actief in vele andere functies zoals plaatsvervangend lid coördinatiecommissie RTC, adviseur en lid van de raadscommissie Onafhankelijkheid, oud-president-commissaris van de Bank van de Nederlandse Antillen enz. — was gistermiddag bereid met de Amigoe een tocht door zijn dierentuin te Moko te maken. Niet zo gemakkelijk te vinden — men slaat nog al eens vroeg de weg af — maar dat wordt binnenkort verholpen door aanwijzingsborden, die al klaar zijn.

Achter het buitenhuis van de familie Mansur te Moko is in een tropische palmtuin een dierentuin gegroeid, waar jong en oud gezellig enige tijd kunnen doorbrengen. Er is van alles te zien om maar wat te noemen: een eland-antilope, een zuidpool-vos, zwarte- en witte zwamen, een Lama, de Arubaanse duif en vele andere vogels, een grote verscheidenheid aan apen, tijgerkat, puma, Pekari, struisvogels en pauwen, die vrij rond lopen, rolstaartbeer, stinkdier, kangaroe, warawara en nog veel meer. Bij de rondgang geeft de spinaap in zijn kooi een extra show om maar te laten merken, dat hij er ook is.

De heer Mansur vertelt dat voorlopig alleen nog maar in weekeinds de dierentuin opengaat. Niet alleen eigen mensen, maar ook steeds meer toeristen, vinden de weg naar de dierentuin. Dagelijks verzorgen drie personen de dieren. Bij openstelling van de dierentuin zijn er ruim twaalf mensen aan het werk voor het regelen van de toegang en verzorgen van de soft drinks, popcorn enz.

Voorts bestaat voor de jeugd gelegenheid om op enige pony's wat rond te rijden. Binnenkort wil de heer Mansur ook een oude stijl open wagen met paard laten rijden en rondritten maken. Ook een speeltuin voor de jeugd staat op de plannen-lijst. Naast de belangrijke investeringen en het vervoer van de beesten naar Aruba — waarbij gezorgd wordt dat de benodigde papieren steeds aanwezig zijn, zodat de dierenartsen weinig moeite hebben om de dieren een "verblijfsvergunning" in de dierentuin te geven — kost het onderhoud en voeding van de dieren en tuin gemiddeld tienduizend gulden per maand. Werden verleden jaar al twee wasbeertjes te Moko geboren, vijf weken geleden werd een Pata-aapje geboren, terwijl ook een kangeroe bevallen is. Van de laatste ziet men echter het jong nog niet lopen omdat de moeder het angstvallig 245 dagen in de buidel houdt.

De Moko Zoo is voor velen een begrip geworden en het ziet er naar uit — in het verleden trachtten velen vergeefs op bescheiden schaal een "dierentuin" op te zetten — dat de "Moko Zoo" een blijvertje is, die gezien de uitbreidingsplannen veel belooft voor de toekomst.



Vijf weken geleden werd in de Moko-dierentuin een Pata-aap geboren. Op de foto: de aap met zijn moeder; terwijl de Amigoe-fotograaf, Djisbie, de foto maakte, stond Vader Pata grommend op de achtergrond te kijken wat die "vreemde snuiter" aan het uitvoeren was met zijn vrouw en zoon.

Venezuela verrast Puerto Rico in eerste inning

ORANJESTAD — Panama en de Virgin Islands leverden maandagmiddag in het Latijns-Amerikaanse little league (LA-LL) kampioenschap een spannende en prachtige baseballwedstrijd. Panama won met klein verschil van 1-0 en hield daarmee zijn kansen in stand om de finale te bereiken. Van de andere kant werd Virgin Islands als vijfde land van verdere deelname uitgeschakeld.

Het publiek kreeg goed pitcherswerk te zien van Roberto Reyna (Panama) en Eliott Navarro (V.I.), die respectievelijk 6 en 4 hits permitteerden. Aan spannende momenten ontbrak het evenmin. Zo wist Virgin Islands in de laatste slagbeurt twee spelers middels honkslagen op de honken te krijgen met slechts 1 out. Een double play bracht echter een einde aan de illussies van V.I., om de 0-1 achterstand gelijk te trekken of om een voorsprong te nemen. Panama scoorde de winnende run in de vierde slagbeurt. Saul Sanchez ging over de thuisplaat toen Henri Le Livelino voor een infieldhit zorgde.

De wedstrijd verliep met 1 run, 4 hits, 1 error voor Panama, met Roberto Reyna als winnende pitcher. De Virgin Islanders noteerden 0 run, 6 hit, 1 error, met Elliott Navarro als verliezer. De beste slagprestaties waren voor Henri Livelino (P), Galen Williams (V.I.) en Jackie Ross (V.I.) met 2 hits in twee beurten. Panama kwam nu vanmiddag om 2 uur tegen de winnaar van de wedstrijd Puerto Rico — Venezuela, en wel tegen Venezuela. Hierna volgt om 4 uur de wedstrijd tussen de twee nog ongeslagen ploegen van El Salvador en Dominicaanse Republiek.

Ontslag Coruba-directeur Geerman niet doorgegaan

ORANJESTAD — De plannen om oud-vakbondsleider Hyacintho Geerman als directeur van Coruba te ontslaan, zijn niet gelukt.

De Nationale commissie van Coruba, waarin twaalf leden zitten, is het niet eens met dit ontslag omdat in de algemene vergadering getracht zou zijn om de heer Geerman ten onrechte in diskrediet te brengen. De heer Geerman vertelde gisteravond in Telenoticias dat hij destijds unaniem — volgens de oude statuten — tot directeur van Coruba werd gekozen. Bepaalde personen zijn hiermee nu niet tevreden en willen hem wippen. En dat in een periode dat onder de leiding van de heer Geerman de omzet van zeven miljoen naar veertien miljoen is opgelopen. "Men zou inplaats van een directeur te willen ontslaan, meer directeuren moeten benoemen", aldus de heer Geerman.

Alle districten van Aruba zullen nieuwe gedelegeerden moeten aanwijzen waarna deze kwestie in een algemene ledenvergadering van Coruba opnieuw besproken kan worden.

TELEARUBA: 17.00 Star Blazers; 17.30 Harold Lloyd; 18.00 Different Strokes; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cultu-rama; 21.00 Hart to Hart; 23.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

***

Panam 5 keer per week naar Aruba

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Luchtvaartgedeputeerde Daniel Leo sprak gistermiddag in bijzijn van Luchthavenmeester Mike Nicolaas, Panam-vertegenwoordiger Tula Jeserun en andere vertegenwoordigers uit luchtvaart- en toerisme-kringen in de VIP Room van de luchthaven zijn voldoening uit over het feit, dat de Panam heeft besloten over enige maanden — vermoedelijk voor de eerste maal 30 oktober — Aruba weer in zijn regelmatige verbindingen op te nemen en vijfmaal per week van New York naar Aruba te gaan vliegen.

Ged. Leo deed een beroep op de bevolking om deze nieuwe vlucht positief te ontvangen. Niet positief noemde hij de vervuiling van Aruba. "Zodra de gasten op Aruba aankomen, zien zij deze vervuiling. Het ergert mij iedere dag", aldus ged. Leo, "en wij zijn machteloos om er iets tegen te doen". De heer Leo benadrukte nog eens het beleid van de overheid om zoveel mogelijk toeristen naar Aruba te brengen. Het BC zal aan de komst van de Panam naar Aruba alle medewerking verlenen, ook bij de promotie.

Luchthavenmeester Mike Nicolaas haalde aan hoe het bijna twintig jaar gelden is dat KLM en Panam de eerste jetvliegtuigen naar Aruba brachten. "De Panam is niet onbekend op ons eiland", aldus de luchthavenmeester, die vertelde dat vijf jaar geleden de Panam-vertegenwoordiger een kantoor op de Arubaanse luchthaven te zijner beschikking had gekregen, hetgeen onder meer ook geschiedde vanwege de image die deze luchtvaartmaatschappij van wereldnaam heeft.

Nu de zaken voor de Panam weer beter gaan, is de Panam ook agressiever ten aanzien van het Caribisch gebied. In dit verband wees de luchthavenmeester erop, dat charters op Aruba welkom zijn, maar dat men toch liever regelmatige vluchten ziet. Hij voegde er nog aan toe dat een lokale maatschappij de afhandeling van vracht en passagiers voor de Panam zal gaan verzorgen. De naam van deze maatschappij is nog niet bekend.

De luchthavenmeester verwacht voor Aruba een goed seizoen in verband waarmee men het ook op de luchthaven erg druk heeft om met de bestaande accomodatie een optimale service te geven. De heer Tula Jeserun, die reeds jaren doende is niet alleen om de Panambelangen op de Antillen te behartigen, maar ook om de Panam weer terug te brengen naar de Antillen, kon op de persconferentie met voldoening vertellen, dat de Panam over enige maanden Aruba vanuit New York weer gaat aandoen. De vluchten zijn zo geregeld, dat men 's morgens half tien van Kennedy Airport vertrekt en om vijf voor drie 's middags op Aruba landt. Daarna vertrekt de Panam tien voor vier van de Arubaanse luchthaven en is men om tien over zeven in New York. De vlucht is zodanig, dat mensen vanuit Aruba 's avonds nog van New York kunnen doorreizen naar vele Amerikaanse steden zoals Boston, Hartford, Chicago, Detroit, Buffalo en andere. Dit houdt in dat ook vele steden, als nieuwe gebieden vlot met Aruba verbonden worden. Het is een nieuwe markt voor Aruba, die we in deze dagen nodig hebben, zei hij.

Man dood gevonden

ORANJESTAD — De Man A.E. kwam bij de politiewacht en verklaarde dat hij zijn vader dood in bed had gevonden. HGet ging om de man David Lloyd G. Eustace (64), geboren op St. Vincent en wonende aan de Concordiabergweg 18. Dokter Deeleman constateerde de dood. Het slachtoffer was een hartpatient.

Panama schakelt Virgin Islands uit

ORANJESTAD — Na de Virgin Islands werd gistermiddag Puerto Rico als zesde land uitgeschakeld voor verdere deelname aan het Latijns-Amerikaans little league (LA-LL) baseballkampioenschap. Puerto Rico ging met 3-9 ten onder tegen een sterker spelend Venezuela, dat zich voor de volgende ronde plaatste en vanmiddag om 2 uur uitkomt tegen Panama. Om vier uur vanmiddag wordt de veelbelovende wedstrijd tussen de twee koplopers, Dominicaanse Republiek en El Salvador, gespeeld.

De 3 runs die Venezuela reeds in de eerste slagbeurt binnenbracht, kraakten het enthousiasme bij de Portorikanen zo zeer dat zij deze klap niet meer te boven kwamen. Producent van deze 3 runs was pitcher Romer Munoz die met twee makkers aan boord een serve homerun buiten het linkerveld sloeg. Venezuela maakte hierna telkens een run in de tweede, derde en vierde inning en in de laatste 3 runs in de vijfde inning. De run in de derde innings was een solohomerun van Jose Vergara.

Puerto Rico ontwaakte in de vierde inning met de eerste run en maakte daarna nog 2 runs in de vijfde inning. Het offensief van Venezuela bestond uit 11 hits, terwijl 3 errors werden gemaakt. Romer Munoz werd de winnende pitcher, met ploeggenoot David Parra als best batter van de wedstrijd met 3 runs in evenveel beurten. Puerto Rico noteerde 4 hits en 4 errors, met Franklin Rivera als verliezer.

Trident staat open voor bezoek

ORANJESTAD — Van "Alliance Française d'Aruba" wordt vernomen dat het publiek donderdag en vrijdag, van twee tot vijf uur 's middags, de Franse oorlogsboot Trident kan bezoeken. Het schip dat onder bevel staat van commandant Kerautret brengt vanaf morgen tot en met zaterdag een bezoek aan Aruba. De bemanningsleden stellen het verder zeer op prijs indien zij tijdens hun verblijf vriendschappelijke sportwedstrijden kunnen spelen. Vooral volleybal is hun favoriete sport.

Piloot landt met ondeugdelijke papieren

ORANJESTAD — Men vroeg recherche-assistentie op de Aeropuerto Reina Beatrix voor het sportvliegtuig N99 SW dat geland was met aan boord twee personen van wie de vliegpapieren niet in orde waren. Om 11 uur 's nachts vroeg de buitenlandse piloot J.C. (40) toestemming om te landen want hij wist niet waar hij was. Als passagier had hij de 26-jarige buitenlander P.B. aan boord. Ze verklaarden te zijn vertrokken uit Ford Lauderdale zonder bestemming. Omdat zijn papieren in strijd waren met het Antilliaanse Luchtvaartbesluit werden ze aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

Achtste verkeersdode

ORANJESTAD — In het Dr. Horacio Oduber hospitaal overleed vanmorgen aan de bekomen verwondingen bij een verkeersongeval Giovanni Marciano Jacupucci (30). Hij woonde te Catiri 41. Zondagochtend om twee uur vloog hij op de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas, ter hoogte van de Politieschool, uit de bocht en kwam tegen een koraalmuur tot stilstand. In zorgwekkende toestand werd hij in het hospitaal opgenomen. Hij is de achtste verkeersdode van dit jaar.

Valdes wil aftreden van Pinochet

SANTIAGO — De leider van de Chileense christendemocraten Gabriel Valdes heeft het aftreden geeist van president generaal Augusto Pinochet. Valdes zei dat hij bezig was met de vorming van een verbond van vijf politieke partijen als interim-regering totdat vrije verkiezingen zijn gehouden. Hij deelde dit mee voor een gehoor van 1300 man in een sportclub in de Chileense hoofdstad. Eerder had de vakbondsleider Seguel het aftreden van Pinochet geeist. Dit zal ook de eis zijn op de vierde nationale protestdag in Chili welke donderdag wordt gehouden.

Nisbet herhaalt vraag:

Staan MEP en BC achter verklaringen Zaandam?

ORANJESTAD — De PPA-fractieleider in de eilandsraad, Benny Nisbet, stelt in een verklaring dat zijn partij nog steeds wacht op antwoord op zijn vraag of de MEP en het Bestuurscollege de uitlatingen ondersteunen die gedeputeerde Remy Zaandam vorige week deed ten aanzien van de politie. Volgens Nisbet uitte de gedeputeerde zich geen moment in de zin inlichtingen te geven over een onderwerp dat in studie is, doch wel over een onderwerp dat op uitvoering wacht. Om die reden ook nam de gedeputeerde op zich het volk in te lichten dat er leden van het politiekorps zijn die kunnen blijven en dat er andere leden zijn die hun conclusie kunnen trekken en opstappen.

De heer Nisbet constateert dat ged. Zaandam geleidelijk aan pogingen doet om de meester te worden in het manipuleren met woorden. Zijn argumenten op de kritiek die hij kreeg naar aanleiding van zijn uitlatingen over het politiekorps — aldus Nisbet — slaan als een tang op een varken. Dat ged. Zaandam een Surinamer is, weet eenieder, ook de PPA die de gedeputeerde hierover nooit bekritiseerd heeft. Vermoedelijk is de heer Zaandam er trots op Surinamer te zijn, en terecht.

Maar dergelijke uitlatingen van de gedeputeerde in dit tijdperk, veroorzaken de nodige bezorgdheid, zo vindt de heer Nisbet. Deze stelt nog dat niemand achter de RTC schuilt, maar dat elke bewuste persoon waakzaam is dat de heer Zaandam en de MEP geen misbruik maken van de op de RTC bereikte akkoorden. En dat kan het resultaat zijn wanneer gezagdragers geen onderscheid kunnen maken tussen ernst en grappenmakerij en geen onderscheid tussen waarheid en leugen maken, alvorens inlichtingen aan het volk te verschaffen. Aldus de PPA-fractieleider Benny Nisbet tot slot.

Voor Aruba al 6 titels bij tennis

ORANJESTAD — De Arubaanse jeugdtennisdelegatie die aan het internationale jeugdtennis-toernooi (JITIC) deelneemt heeft de aandacht getrokken. De Arubaanse spelers — de wedstrijden duren nog voort — hebben reeds zes titels in de wacht gesleept.

In de categorie tot 14 jaar behaalde Diana van Gulick het kampioenschap waarvoor zij in de finale moest uitkomen tegen Marian Olmtak van Aruba, die subkampioen werd. In de categorie tot zestien jaar werd Ilonka de Mey van Aruba subkampioen. In de dubbel klasse behaalden Diana van Gulick en Marian Olmtak het kampioenschap. Bij de jongens tot 14 jaar werd in het dubbel het Arubaanse duo Dave van Romondt/Theron Swaen subkampioen terwijl in de klasse tot 18 jaar Judith van Eck kampioen werd. Ieder jaar weer boeken jeugdtennissers van Aruba opmerkelijke successen, ditmaal in Guatemala waar alle aandacht aan het optreden van de Arubaanse tennis-delegatie wordt besteed.

Zakenvaria

DE NV Electriciteitsmaatschappij Aruba, ELMAR, maakte bekend dat de resultaten over het eerste half jaar 1983 zich ten opzichte van dezelfde periode over 1982 bevredigend hebben ontwikkeld. Uit de resultatenrekening bleek dat de marge over het eerste half jaar zodanig is toegenomen dat de stijging van de bedrijfskosten kon worden opgevangen. Elmar verwacht dat in dit tweede half jaar, zowel de electriciteitsverkopen als het bedrijfsresultaat weinig zullen afwijken van die in het eerste halfjaar 1983. Van januari tot en met juni 1983 (met tussen haakjes de cijfers over dezelfde periode over 1982) was de omzet — hierna te noemen cijfers zijn NAf. 1.000,- — 20.169 (17.951), stroominkoop 12.380 (11.185) zodat de marge was 7.789 (6.766). Bedrijfskosten: personeel 3264 (3028), afschrijvingen 1666 (1424), overige bedrijfskosten 621 (271), hierdoor bedrijfsresultaat: 2238 (2043). Na aftrek van diverse baten en lasten alsmede belasting en donatie en tariefegalisatie rekening en winstbelasting was het netto resultaat 1155 (942).

Lopez Henriquez leidt interpellatie

ORANJESTAD — De vergadering van de Staten waarin morgen minister van Justitie, mr. Hector Gonzalez, geinterpelleerd wordt over het gebeuren op het Winstonveld, zal worden voorgezeten door Statenvoorzitter Roberto Lopez Henriquez. Deze heeft afgelopen zaterdag het ziekenhuis verlaten, waar hij een operatie onderging.



WILLEMSTAD — Als stimulans voor de komende wedstrijden in Gary, Indiana, heeft de eilandsregering van Curacao gezorgd voor spikes en batting gloves voor het little league senioren-team, dat onlangs kampioen werd van Latijns-Amerika. Gedeputeerde Ing. Willy Franco overhandigde de betreffende waardebonnen aan Frank Curiel, de manager van de ploeg. Tussen deze twee in staat op de achtergrond Hubert Jansen van het sport-departement.

SUBT-UNDEBA tabata espektakulo elektrisante

WILLEMSTAD — Aunke no tabatin anotashon SUBT/Xerox-UNDEBA/NAC a resultá den un espektákulo elektrisante di bon nivel. Kompletamente di akuerdo antó ku e ekspectativanan haltu ku e partido a lanta ya ku UNDEBA, siendo te awor e úniko ekipo ku a sabi di skor kontra di e barikahèlnan, tabata kandidato serio pa bira tambe e promé pa kibra e invikto di e kampeonan di 1982. No a yega asina leu — SUBT a ekstendé antó aínda mas su racha di weganan sin permiti gol aunke e mes tambe no a yega na anotashon ayera — pero di tur manera e 1700 fanatikonan ku a asistí a haña balor pa nan sèn. Un bon publiko por sierto konsiderando e echo ku 1700 ta mas ku dòbel di e promedio di asistensha pa wega te awor.

E enkuentro a ser karakterisá pa un ritmo di wega haltu sin ku esaki a perhudiká nan kontrol di bala. E empate ta un refleho hustu di loke a tuma lugá riba tereno aunke naturalmente tabatin momentonan ku e barikahèlnan tabata kore e bala mihó i momentunan ku e formashon di Bandabao tabata drei mihó. Manera ta konosí e ekiponan a parti punto den e promé buelta tambe ku skor di 2-2. E empate ta e di 4 di e barikahèlnan den e kampeonato i no menos ku e di 7 di UNDEBA ku te hasi nan e ekipo ku a tabla mas tantu te awor den e kampeonato. Den e di dos buelta aki só kaba nan a parti punto ku 4 di e 5 ekiponan ku nan a enfrentá.

E resultado ta krea e situashon interesante kaminda tin tres ekipo na e puestonan 4, 5 i 6 ku igual kantidat di punto, esta 11. Di e ekiponan aki Jong Colombia por lo pronto tin di kontentá su mes ku e puesto number 6 ya ku el a konkistá su 11 puntonan den 13 partido mientras ku tantu UNDEBA komo Hubentut Korsou tin 12 wega tras di lomba. Tantu UNDEBA komo Hubentut Korsou tin un saldo di gol negativo, pero esun di e formashon di Bandabao ta nèt un tiki menos negativo loke ta permití'é na e momentunan aki di okupá e di kuater lugá. Ta asina ku UNDEBA tin 12 gol na fabor i 13 kontra i Hubentut Korsou 11 gol na fabor i 13 kontra.

SUBT entretanto a bai 18 punto den 11 partido. E punteronan tin di topa Hubentut Korsou, Victory Boys i Jong Holland aínda den e di dos buelta.

E kampeonato ta kontinua djarason ku e sigiente partidonan: Centro Dominguito-Vesta, Sithoc-Jong Holland. Centro, ku ta komandá e tabla ku relativo komodidat ku un total di 16 punto, no tabatin problema ku Vesta den e promé buelta. E ekipo di Dominguito a gana na e okashon ei ku skor di 2-0. Aunke Jong Holland tambe mester di e puntonan pa stot Victory Boys for di e dos puesto — prinsipalmente awor ku e ekipo di Sta. Rosa a kuminsá slep — e partido ta di interes partikular pa e kolegialnan. Un rekuperashon pronto a bira un mester pa nan despues di a sufri 4 derota den e buelta aki ku a pone nan kai te e penúltimo lugá. Den nan promé konfrontashon den e kampaña 1983 e kolegialnan a risibí un goleada di 5-1 serka e trikolónan. Raymond Lucas (2), Herbert Lucas, Gelbert Seferina i Farley Sillé a skor pa Jong Holland i Glen Kwidama a salba e honor kolegial.

Despues di viktoria riba Santa Maria

Wild Cats ta keda ku chens pa klasifikashon

WILLEMSTAD — Sta. Maria Pirates/Miller High Life a rekuperá ayera di un desventaha di 7-1 pero finalmente a sufri tòg nan di 16 reves di e temporada den loke tabata nan delaster presentashon den e di kuater buelta di e kampeonato di beisbòl dòbel A. E triunfo a bai pa Wild Cats/Honda ku despues di a pèrdè e ventaha grandi ku nan tabatin den e partido a presentá tòg ku e karedanan pa registrá nan di 10 viktoria di kampeonato. E skor final tabata 9-7. Un nota interesante den e partido tabata ku Johnny Alberto a konektá su di 9 bataso di kuater skina pa bolbe tuma liderato di e departamentu aki.

Den e di tres entrada Wild Cats tabata dilanti kaba ku skor di 5-0. Dos di e karedanan aki a ser produsí pa e homerun di Johnny Alberto ku di e forma ei a yega na un total di 9 lagando Rafy Josepha djies su tras ku 8. Despues ku e Piratanan a subi borchi pa promé biaha den e partido, Cats ta hasi e skor 6-1 i despues — den di seis entrada — 7-1 ku un homerun solitario di Richinel Daal. Pero despues ta bini e inning grandi di e Piratanan: den di seis e ekipo di Sta. Maria ta monta un ofensiva formal di 6 hit, inkluyendo 3 doblete i ta kortanan desventaha te na 7-6. Den e inning aki nan ta kore ku Antonio Keller ku a habri pa Cats i ta konektá sólido tambe kontra di relevista Hector Francinet. Kontra e di tres pitcher di Cats, Carlos Rudolph, e Piratanan ta skor e kareda di empate riba un hit di Win Obispu den bòm di di shete inning. Cats sin embargo ta reakshoná i ta skor unu den di ocho (riba doblete di Richinel Daal) i unu mas di seguridat den di nuebe (riba fly di sakrifisio di Ushley Kirindongo).

E sifranan final tabata: Cats: 9 kareda, 11 hit i 0 eror i pa Sta. Maria: 7 kareda, 11 hit i 4 eror. Pitcher ganadó tabata Carlos Rudolph i pèrdèdó Ron Stewart kende a relevá Erwin Curiel.

E derota ta manda e Piratanan bèk kaminda nan tabata pa basta tempu kaba, esta den sótano 1/2 wega bao di Cobras. Manera ta konosí promé ku e partido di ayera tabatin un situashon di empate na e di último puesto entre Sta. Maria i Cobras. En kambio Wild Cats, ku su viktoria, a mantené su mes na bida den e lucha pa klasifikashon aunke e chensnan aínda ta relativamente chikí. Cats tin awor un rèkórt di 10-14 mientras ku Sta. Rosa ku ta riba nan tin un rèkórt di 12-11 faltando aínda un wega di hunga. Por sierto e aktuashon di Cats den e di kuater buelta tabata basta negativo ku 4 derota i a penas 2 triunfo. E úniko ku tabata mas malu aínda tabata Cobras ku a pèrdè 5 i gana solamente 1.

E proksimo 4 simannan lo no tin wega di kampeonato en konekshon ku partisipashon di e selekshon Antiyano na e weganan Panamerikano na Caracas. E selekshon lo regresá dia 28 di ougustus i e kampeonato lo ser reanuda riba dia 10 di september.

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN ATLETIEK

Drama voor Evelyn Ashford

VS oppermachtig op de 100m sprint

HELSINKI — Vreugde en verdriet bij de Verenigde Staten. Vreugde over de drievoudige winst op de honderd meter heren, waarbij goud, zilver en brons door de VS werden behaald, verdriet om het feit, dat op dezelfde honderd meter, maar dan bij de dames, ster-sprintster Evelyn Ashford van de Verenigde Staten op de helft van de race moest opgeven wegens een oude dijblessure.

Evenals elk wereldkampioenschap, zorgt ook deze titelstrijd voor grote verrassingen.

Bij het hinkstap-springen werd de Pool Zdzislaw Hoffmann verrassend wereldkampioen- .Zijn laatste twee pogingen - 17,35 meter en 17,42 meter - verzekerden hem van de gouden medaille. De Amerikaan Willy Banks werd tweede met een afstand van 17,18 meter, de Nigeriaan Ajayi Agbebaku veroverde het brons met een sprong van eveneens 17,18. Maar zijn op één na beste poging was minder dan die van Banks (17,01 tegen 17'08 meter).

Bij het kogelstoten dames werd de Bulgaarse Velantina Dimitrova wereldkampioen. Ze haalde 15,67 meter. Het zilver was voor de Oost-Duitse Ramona Neubert, het brons voor Marcella Koblasova.

100M DAMES

De twee beste sprintsters ter wereld zijn weer in evenwicht. Het is echter de vraag of de Amerikaanse sprintster Evelyn Ashford er zo over denkt. Ter hoogte van het erepodium, waar zij zich de eerste plaats had toegedacht, scheurde de wereldrecordhoudster een spier in het rechterbeen. Na hinkend nog enkele passen te hebben gedaan, liet zij zich na ruim vijftig meter op het kunststof vallen. Voor haar uit ijlde Marlies Goehr naar de eerste wereldtitel op de 100 meter dames. De Oostduitse liep de honderd meter in 10.79 seconden.

De Oostduitse zit er niet mee, dat Ashford geblesseerd raakte, want ze stelde na de ereceremonie: "Ashford is in de finale gestart en dat ze dan geblesseerd raakte, is haar probleem".

De uitslag van de finale van de 100 meter voor dames is:

1.Marlies Goehr (ODl)	10.97
2.Marita Koch (ODl)	11.02
3.Diana Williams (VS)	11.06
4.Merlene Ottey (Jam)	11.19
5.Angela Bailey (Can)	11.20
6.Helina Marjamaa (Fin)	11.24
7.Angela Taylor (Can)	11.30

Niet gefinished: Evelyn Ashford (VS).

100M HEREN

Na het drama van Evelyn Ashford verzorgden de Amerikaanse sprinters een unieke demonstratie van kracht. De onaantastbare Carl Lewis, die op 3 juli de "vergissing" maakte niet in Colorado Springs te starten waar Calvin Smith het wereldrecord op 9,93 seconden bracht, zegevierde met een bijna verbijsterend gemak in 10,07 seconden bij een tegenwind van 0,3 meter per seconde. "Ik ben gelukkig, want ik geloofde in drie medailles voor de Verenigde Staten. Mijn tijd staat me niet zo aan, maar het was het beste wat ik in dit stadion kon lopen", aldus Lewis. Wereldrecordhouder Smith moet tot de conclusie zijn gekomen dat Lewis voor hem voorlopig in een directe confrontatie nog onbereikbaar is. Achter Smith, 10,21, werd de Amerikaan Emmitt King, die met niet meer dan brons rekening had gehouden, inderdaad derde (10,24). De 31-jarige Schot Allan Wells, de Olympische 100 meter kampioen van Moskou, was de beste Europeaan met de vierde plaats in 10,29.

De uitslag van de finale van de 100 meter voor heren is:

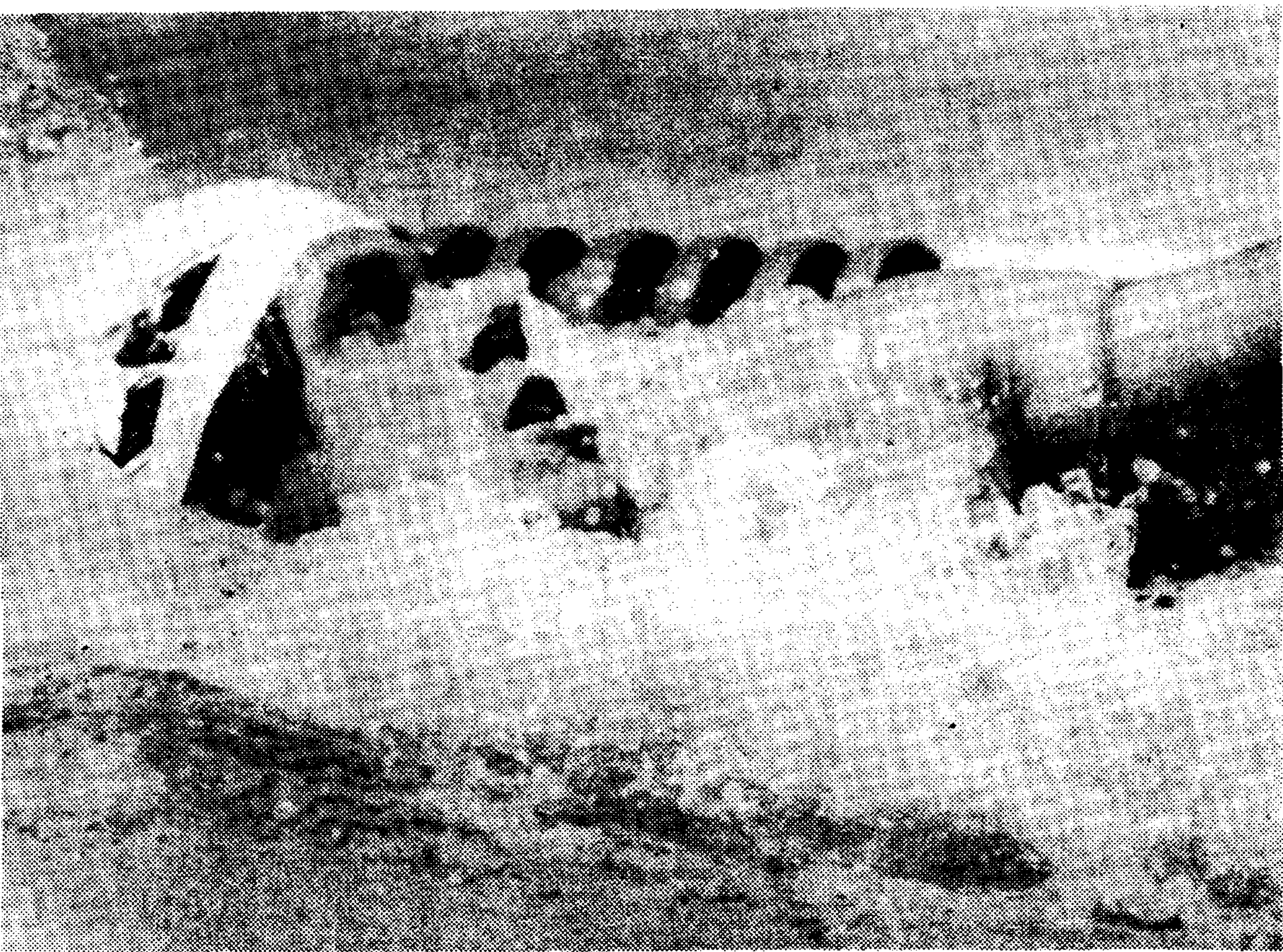
1.Carl Lewis (VS)	10.07
2.Calvin Smith (VS)	10.21
3.Emmitt King (VS)	10.24
4.Allan Wells (GBr)	10.27
5.Juan Nuñez (Dom)	10.29
6.Christiaan Haas (WDl)	10.32
7.Paul Narracott (Aus)	10.33
8.Desai Williams (Can)	10.36

Na de tweede dag ziet de medailleverdeling er als volgt uit:

	G	Z	B
1.Polen	2	0	0
2.Ver. Staten	1	3	2
3.O-Duitsland	1	2	0
4.Mexico	1	0	0
5.Noorwegen	1	0	0
6.Ts.Slowakije	0	1	1
7.Sovjet-Unie	0	0	2
8.Nigeria	0	0	1

400 METER HORDEN.

Vandaag, op de derde dag van de wereldkampioenschappen atletiek, behaalde de onverslaanbare Amerikaan Edwin Moses het goud op de 400 meter horden. De tijd van Moses bedroeg 47,50 seconde. Het zilver was voor Harald Schmid van Oost-Duitsland. Hoe groot de klasse en de overmacht is van Edwin Moses wordt bewezen door het feit, dat hij 1,1 seconde voorsprong had op de Oost-Duitser. De Rus Charlov werd derde.



PASADENA — De meest opvallende zwemmer bij de Amerikaanse nationale kampioenschappen was Rick Carey, die twee nieuwe wereldrecords vestigde.

Overigens waren ook de prestaties van diverse andere, jonge zwemsters en zwemmers veelbelovend. De Amerikaanse zwemcoaches zeggen daarom met veel vertrouwen de Olympische Spelen van volgend jaar tegemoet te zien. Omdat de Verenigde Staten niet aan de laatste Olympische Spelen hebben deelgenomen en op de wereldkampioenschappen van verleden jaar teleurstellend voor de dag kwamen, zijn de top-prestaties van de jonge garde door het thuis-front met gejuich ontvangen.

Softbal stimulans-toernooi in pen

WILLEMSTAD — Er bestaan weer plannen voor de organisatie van een softbal-stimulanstoernooi. Degenen die belangstelling hebben om daaraan mee te doen kunnen contact opnemen met Boy Jansen (tel.611262) of mevrouw I. Anastagasti (tel.76626).

Mayor League baseball

Yankees rukken op na winst op Toronto

NEW YORK — De New York Yankees wonnen gisteren een double-header van de Toronto Blue Jays en doordat de leidende Orioles verloren, klommen de New Yorkers anderhalve game naar boven. In de National League was Mike Schmidt de held van de dag, doordat hij tegen de Pirates twee homeruns sloeg en Philadelphia daardoor een 14-5 overwinning bezorgde.

In de eerste wedstrijd van de Yankees tegen de Blue Jays sloeg Oscar Gamble drie runs binnen en pitchte Ron Guidry een 8-hitter voor een 8-3 zege van de Yankees. In de tweede ontmoeting had Ken Griffey een bases loaded single in de eerste inning en liepen de Yankees vanaf dat moment regelrecht door naar een onbedreigde 11-3 score.

De Cleveland Indians overrompelden de Baltimore Orioles, scoorden zes runs in de 3e inning en wonnen met 9-4.

In een wedstrijd, waarin zowel manager Ralph Houk van Boston als relief-pitcher Bob Stanley door de referee eruit werden gegooid, won Texas met 12-7 van de Red Sox.

U.L. Washingtoin sloeg de winnende hit binnen in een 5-4 overwinning van Kansas City op Milwaukee. Maar in de tweede wedstrijd van de double-header behaalden de Brewers een 8-5 zege.

In California sloegen Gary Gaetti en Tom Brunansky back-to-back homeruns, opgediend door Tommy John, en wonnen de Minnesota Twins met 4-2 van de Angels.

Tenslotte behaalde Oakland een fel-bevochten 2-1 overwinning op de Seattle Mariners.

In de American League-East is de stand nu als volgt:

Baltimore	62	45	-
Detroit	63	47	1/2
Milwaukee	62	47	1
New York	61	47	11/2
Toronto	60	50	31/2
Boston	54	55	9
Cleveland	46	55	18

In de American League-West geeft de ranglijst na gisteravond het volgende beeld te zien:

Chicago	59	51	-
Texas	54	56	5
Kansa City	52	54	5
Oakland	54	59	61/2
California	53	59	7
Minnesota	46	67	141/2
Seattle	44	68	16

In de National League waren er maar 2 wedstrijden. De New York Mets wonnen in tien innings met 6-5 van de Montreal Expo's, terwijl de 2 homeruns van Mike Schmidt Philadelphia leidde naar een 14-5 overwinning op Pittsburgh.

In de National Laeague-East is de stand nu:

Philadelphia	57	50	-
Montreal	56	53	2
Pittsburgh	56	54	21/2
St. Louis	53	56	41/2
Chicago	50	60	8
New York	44	66	14

In de National League-West is de ranglijst als volgt:

Atlanta	68	44	-
Los Angeles	61	48	51/2
Houston	56	53	101/2
San Diego	55	56	121/2
San Francisco	53	58	141/2
Cincinnati	50	62	18

Het wedstrijdprogramma voor vandaag:

AMERICAN LEAGUE:

Chicago (Dotson 12-6) in Detroit (Pashnick 1-1),

Cleveland (Heaton 5-4) in Baltimore (McGregor 14-4),

Texas (Honeycutt 14-6) in Boston (Tudor 9-7),

Toronto (Stieb 11-10) in New York (Rawley 10-9),

Milwaukee (Sutton 7-8) in Kansas City (Black 5-4),

Minnesota (Lysander 3-9) in California (Steirer 0-0),

Seattle (Abbott 4-3) in Oakland (McCatty 3-5),

NATIONAL LEAGUE:

St. Louis (Forsch 7-9) in Chicago (Rainey 11-8),

New York (Lynch 7-6) in Montreal (Lea 8-8),

Pittsburgh (Rhoden 8-9) in Philadelphia (Denny 12-5),

Los Angeles (Valenzuela 10-6) in Cincinnati (Soto 12-9),

San Fransisco (Davis 2-3) in Atlanta (Phil Niekro 7-6),

San Diego (Lollar 4-10) in Houston (Joe Niekro 9-9).

Degen-schermen door dames goed verlopen

WILLEMSTAD — De eerste degenwedstrijd tussen dames op Curacao is volgens de organisatoren een succes geworden. Er waren ook twee van de drie Europees-Nederlandse schermsters van de partij die deelnamen aan de Koninkrijksspelen. Een van hen, Erika, wist beslag te leggen op de eerste plaats, op de tweede plaats gevolgd door Zita de Windt van Fencing Masters, terwijl Jane Wyatt van Nos Korsou als derde eindigde. Vierde werd Mirugia Dosett, vijfde Migdalia Juliette, zesde Jose van Nederland, zevende Brenda Dosett, achtste Edsaide Albert en negende Lizaira Magdalena.

De ontmoeting werd een feit in de Van Houtenschool. De bedoeling was te tonen, dat ook dit schermwapen best door meisjes gehanteerd kan worden. Het was aanvankelijk wel even wennen omdat geen van de aanwezige dames enige ervaring met dit wapen had. Maar dit gewennen ging snel. Daarna werden alle zeilen bijgezet door de dames om goede resultaten te behalen. Jane Wyatt, Migdalia Juliette, Zita de Windt en de Nederlandse Erika toonden al meteen dat zij uit het goede schermhout gesneden zijn. Er deden zich ogenblikken voor dat men zich afvroeg waarom het vroeger zelfs verboden was voor de dames om dit wapen te hanteren in de schermsport.

De begeleider van de beide Nederlandse schermsters, De Flier was vol lof over deze ontmoeting en ook over de manier waarop een en ander was opgezet. Ook voor zijn meisjes was het een primeur. Hij toonde zich dankbaar voor de ontvangen uitnodiging. Er deden schermsters mee van Fencing Masters en Nos Korsou. Van laatstgenoemde vereniging ging het initiatief uit. Zo blijkt uit het Nos Korsou-communique.

Spartak gedegradeerd

SOFIA — De Bulgaarse Voetbalbond heeft Spartak Pleven verbannen naar de tweede divisie. De club heeft zich schuldig gemaakt aan omkoperij. Spartak Pleven betaalde uit de 'zwarte kas' enkele spelers van Tcherno More uit Varna en won de wedstrijd tegen die club met 2-0. Uiteindelijk eindigde Spartak als vijfde in de Bulgaarse competitie. Lokomotiv Plovdiv en Ossam Lovetch spelen een wedstrijd voor de vacante plaats in de hoogste divisie. Van Tcherno More werden de omgekochte spelers voor twee jaar geschorst.

Moenir Alam en Van den Ende winnen bij bridgen Korsou

WILLEMSTAD — Het herenduo Moenir Alam -Van den Ende heeft het vakantiebridgetoernooi van Korsou gewonnen met een percentage van 60,29. Afgelopen vrijdag kwam dit bridgepaar als derde uit de bus op de laatste wedstrijdavond.

De uitslag van de achtste avond was: 1 Siemens-Koper 58,85 procent, 2 Brown-Broadhurst 57,81, 3 Moenir Alam-Van den Ende 55,36, 4 Deelstra-de Jong 54,91, 5 echtpaar Milet en de heren Vos en Beerman, beide paren met 51,04 procent. De bestgeplaatsten in het algemene klassement waren Moenir Alam Van den Ende 60,29%, 2 Vos-Beerman 57,18, 3 Koper met verschillende partners 56,14, Van den Ende-Berend 55,30, 5 Serphos m.a. 53,98, 6 Boxhoorn-Van der Vos 51,36, 7 mevr.Maas m.a. 51,28, 8 Wosikowski-Deelstra 50,86 en 9 echtp. Milet 50,70 procent.

Op vrijdag 12 augustus begint de vierde paren-competitie van dit jaar, welke verspeeld wordt over vijf opeenvolgende vrijdagavonden. Men dient minstens vier keer mee te spelen om voor meesterpunten in aanmerking te komen. Men begint steeds om acht uur precies in Huize Scherpenheuvel.

Bij jeugdbasebal

Charo geeft Buena Vista les: 10-0

WILLEMSTAD — Charo-Zelbo heeft bij het jeugdbaseball Buena Vista-Zelbo een lesje gegeven door met 10-0 van zijn naamgenoot te winnen. Beide clubs staan in de Pabao-competitie respectievelijk op de vierde en zesde plaats.

Er werden bij het jeugdbaseball de volgende uitslagen geboekt, waarbij achtereenvolgens de uitslag in runs, hits en errors wordt gegeven: Royal Scorpions-Coco Rico: 12-3, 15-5, 1-1; beste aan slag (bs) A. Davelaar met 3-2 bij Scorpions en E. Thielman met 4-2 bij CR; winnende pitcher(wp) was R. Dania, verliezende pitcher(vp) R. Gomez.

Miller Highlife-Banco di Caribe: 6-5, 6-5, 1-1; bs S. Leonora met 3-2 bij Miller en A. Schoop met 3-3 bij Caribe, wp was M. de Roon, vp S. Zimmerman;

Honda Parera-Honda Brievengat:6-3, 7-9, 4-1; bs D. Sanchez met 3-2 bij Parera en H. Jeraud met 5-3 bij Brievengat, wp was R.Bonifacio en vp D. Daal;

Charo Zelbo-Buena Vista Zelbo: 10-0, 11-2, 2-5; bs was S. Girigorie met 4-3 bij Charo en H. Apostel met 2-1 bij Buena Vista; wp was R. Maria en vp M. Onofra.

In de Pabao-afdeling staat Miller Highlife bovenaan met 10 gewonnen en 2 verloren partijen. Op de tweede plaats staat Royal Scorpions met 8-3, derde is St Augustinus met 8-4, vierde Charo Zelbo met 7-5, vijfde is Coco Rico met 5-8, zesde is Buena Vista met 4-8 en zevende is Banco di Caribe met 0-12. In de Paribagroep staat aan kop Nevada met 10-2, tweede is Brievengat met 9-3, derde is Parera met 8-4, vierde is Winston met 5-7, vijfde is Angelo Royals met 4-8, zesde is Radio Shack met 2-10 en Sino American is zevende met 3-7. Laatstgenoemde ploeg heeft zich namelijk teruggetrokken uit de competitie.

Schermen in de wijken

WILLEMSTAD — Het overheidssportproject om het schermen in zoveel mogelijke buurten te verspreiden, gaat 15 augustus weer van start. En wel in de buurten Barber, Suffisant, Penstraat en Brievengat. De coordinator van dit project Kurt Willems wijst in dit verband op de goede resultaten welke er geboekt werden tijdens de recente Koninkrijksspelen. Dit wijst er op dat we in de goede richting gaan . Wij hebben voor een verrassing gezorgd en hebben overtuigend gewonnen, merkt hij op over de jeugdschermers. Deze schermjeugd betekent een goede scherm-toekomst. Het is de bedoeling om in het kader van dit project in september een groot schermtoernooi te organiseren voor alle scherm(st)ers onder de vijftien jaar.

Puerto Rico speciaal uitgenodigd door Venezuela

Argentinie met 300 man naar Spelen in Caracas

CARACAS — Een delegatie van het Venezolaanse Olympische Comite (VOC) heeft persoonlijk de uitnodiging gedaan aan het Portorikaanse Olympische Comite voor deelname aan de binnenkort in Venezuela te houden Panamerikaanse Spelen. Daarbij werd meegedeeld dat het doorgaan van de Spelen verzekerd is. Ook bood men zijn excuses aan, dat de uitnodiging zo laat is afgekomen. Ondertussen komen in Caracas langzamerhand de boodschappen binnen waarin de deelname door verschillende landen wordt bevestigd. Een enkele keer is er ook een bedankje.

De Venezolaanse delegatie liet in San Juan weten , dat evenals steeds in Latijns Amerika het geval is er ambitieuse dingen zijn beloofd en toegezegd welke uiteindelijk niet allemaal realiseerbaar blijken te zijn zonder bij de regering aan te kloppen welke dan fondsen ter beschikking moet stellen. Een der problemen waarmee men geconfronteerd werd was het feit dat niet lang na de Spelen de verkiezingen voor de deur staan. Dit geeft al gauw de mogelijkheid dat men probeert de zaak in de politiek te betrekken, vooral bij de oppositie. Het VOC is Puerto Rico dankbaar voor de ondervonden steun en bemiddeling.

Argentinie is vast van plan naar Caracas te komen. Men heeft al laten weten dat men er zeker van is dat men in elf van de 22 sporten waarin men deelneemt medailles kan behalen tenzij er heel vreemde dingen gebeuren. Argentinie komt met een delegatie van zo'n 300 man, de grootste sportdelegatie welke men ooit naar het buitenland heeft afgevaardigd. Het Argentijnse Olympische Comite zegt zeker te zijn van medailles in de volgende takken van sport: voetbal, hockey, volleybal bij de heren, wielrennen, schieten, roeien, schermen, boksen, worstelen, judo en zeilen. Bij hockey bv rekent men op goud.

Uruguay komt met een heel wat kleinere delegatie: achttien man. Ondermeer zijn de Zuidamaerikaanse zwemkampioenen Sandra Barbatto, Carlos Scanavino en Enrique Leite van de partij. Het is nog niet bekend of men met voetbal meedoet. Wel is Uruguay present bij het wielrennen, atletiek, judo en schieten.

Van Mexicaanse zijde is ondertussen meegedeeld dat er geen volleybalploeg meedoet aan de Spelen in Caracas, bij de heren noch bij de dames. Ook stuurt Mexico geen softbalploegen. In beide gevallen is het besluit op hetzelfde feit gebaseerd: het niveau van deze sporten is niet hoog genoeg om mee te doen.

Ondertussen wordt al uitgekeken naar de volgende Panamerikaanse Spelen. Chili heeft namelijk laten weten dat men afziet van de organisatie in 1987, waartoe men zich aanvankelijk wel had verplicht. Het militaire bewind heeft besloten dat men geen geld daarin wil steken met het oog op de eenheid van de sportbeoefening. Van de kant van de sportbonden had men veel druk uitgeoefend om de organisatie door Chili te steunen. In 1975 heeft Chili zich ook al eens teruggetrokken van de oganisatie van de Spelen. Toen week men uiteindelijk uit naar Mexico. Men staat niet te dringen voor de organisatie van de Spelen in 1987. Er heeft zich namelijk nog geen land daartoe aangemeld.

Pan-Amerikaans

SANTIAGO — Chili komt niet met een voetbalploeg naar Venezuela. Over het al dan niet deelnemen van een Chileens voetbalelftal is heel wat te doen geweest in Chili, omdat de Chileense voetbalbond dit wilde, maar het Olympisch Comite er niets voor voelde. Tussen de bond en het Comite zijn harde woorden gevallen.

****

BUENOS AIRES — Argentinie verwacht minstens 21 medailles te veroveren in Caracas. De Argentijnse delegatie bestaat uit 337 man, van wie er 253 atleten zijn. Het is de grootste delegatie welke Argentinie ooit voor een sportgebeurtenis heeft uitgestuurd. Argentinie rekent op prijzen bij het voetbal, hockey, volleybal bij de heren, wielrennen en schieten, zeilen. In 1979 veroverde Argentinie met 36 medailles de vierde plaats op de medaille-ranglijst.

****

BOGOTA — Een aanslag op de Olympische gedachte, zo noemde de vroegere voorzitter van het Colombiaanse Olympische Comite, Mario Garcia, de manier waarop de ODEPA het Venezolaanse Olympische Comite (VOC) aan de kant heeft geschoven wat de organisatie van de Panamerikaanse (PA) Spelen in Caracas betreft. De Panamerikaanse sportorganisatie (Odepa) heeft namelijk besloten de organisatie van de PA-Spelen tot zich te trekken en dit samen met de Venezolaanse regering te ondernemen. De PA-Spelen zijn een bron van steeds groter wordende problemen geweest tussen het VOC en de regering, waarbij de overheid met de geldbuidel rammelde om uiteindelijk toch gedaan te krijgen dat de Spelen zouden doorgaan.

****

QUITO — Ecuador wil de organisatie van de PA-Spelen van 1987 op zich nemen. Chili heeft namelijk voor de eer moeten bedanken toen de militaire machthebbers lieten weten geen geld daarin te willen steken. Het Colombiaanse Medellin heeft er ook belangstrelling voor. Ecuador wil de organisatie verspreiden over de hoofdstad Quito en Guayaquil. Officieus heeft Canada ook laten doorschemeren de 87-Spelen te willen houden. Tijdens de Odepa-vergadering in Caracas zal de kwestie aan de orde komen.

****

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

MOTORCYCLE HONDA CR-250R, liquid cooled, 1981, NAf.2.500,-, Tinweg 6.

VW BRASILIA 1980, goed onderhouden. Te bezichtigen: F.D.Rooseveltweg 230, tel.: 81329.

FORD MUSTANG II Hatchback, standard 1980, f.7.500,-, i.z.g.s., tel.: 614423.

MOET WEG! Simca 1100 GLS, prijs f.1.750,-, tel.: 80271.

MOET WEG! Suzuki 900, prijs f.2.000,-, tel.: 80271.

SAPPORO 1981 GSL 2000, f.11.000,-. Koopje! Tel.: 674828.

BOSTON WHALER, 13 ft. plus acces., 1981, f.3.750,-, tel.: 671036.

WITTE LADA 1980, f.4.000,-, Cassandraweg 41A.

MBA-BOEKEN, Snipweg 48, tel.: 77269.

BOUVIER-PUPPIES met stamboom, Oleanderweg 7, Julianadorp.

GEC TWEEDEURS freezer (220V); Indesit tweedeurs koelkast; babybed/box (play-yard); babybuggy; staande fan (voor knutselaar); Boston Whaler Harpoon, 5,2 zeilboot (15 m2), Santa Rosa 66, tel.: 671623.

INBOEDEL O.A. bedden; kastjes; eetset; bureau; leren stoel; babybed; commode; stereoset; gordijnen; Renault 18 GTS met airco etc., Louise de Colignylaan 4, tel.: 43121.

WEGENS VERTREK: 1 supersunfish met reefbaar zeil, in zeer goede staat van onderhoud, zeer lage prijs; 1 surfboard Mistral Competition; 1 vrijwel nieuw Magic Chef gasfornuis met vijf branders, klok en verlichting; 1 fasto keukengeyser, geschikt voor zowel keuken, douche als wasmachine; 2 GE airco's, 12.000 BTU en 8.000 BTU. Voor informatie: tel.: 80324. Dienstmeisje zoekt werk in omgeving Julianadorp.

JEEP RENEGADE, bj. '80, NAf.15.000,-, tel.: 674558.

DODGE GALANT, bouwjr. 1980, tel.: 43094.

1 AL. SCHUIFRAAM 244x91, tinted glass, f.200,-; 1 binnendeur f.20,-; 1 closetpot+tank (Sphinx), wit, f.150,-; 1 losse tank (laag model), nieuw, wit, f.40,-, Matancia Kavel 15, tel.: 77834.

1 AMERIKAANSE baby/kinderledikantje, verstelbare hoogte, incl. lakensets+bijp. commode f.650,-; 1 babytroon f.20,-; 1 babybad f.10,-; 1 bottlesterilizer f.10,-; 1 verstelb. hekje f.10,-; 1 radio/pickup comb. Standard+2-25 Watt Kenwood speakers z.g.a.n. f.290,-; 1 microscoopset z.g.a.n. f.75,-; 1 tweepersoonsledikant met matras (Dunlop) f.250,-; 1 grasmaaimachine (Craftsman) defect f.25,-, Matancia Kavel 15, tel.: 77834.

TOYOTA CELICA '73, prijs f.1.800,- den bon condicion, Souax 40B.

ANTIEK 2-PERSOONSBANKJE t.e.a.b., tel.: 648887.

PROJECTOR FANONON Sound 707 di 8 mm. cu su scherm, i film, prijs f.450,-; 1 schuifdeur 2 bladen, tel.: 77823.

MAZDA 323 1979, aut., airco, prijs f.3.500,-, tel.: 70263.

SIMCA '78, AM/FM stereo cassette, powerwindows+brakes, airco (financiering mogelijk), tel.: 611336 tussen 8.00 en 17.00 uur, na 18.00 uur: tel.: 83451.

STEREO, 5 PIECE AKAI NAf.1.300,-; windsurfer "Sailrider", 2 sails+harness NAf.1.150,-, phone: 612300 day.

1 IJSKAST MERK Frigidaire; 1 stoof merk Tappan, tel.: 615161 na 13.00 uur.

PUPPIES HALFRAS bokser (gestroomlijnd) f.150,-, Plantage Corrie, Corrieweg (achter Blindeninstituut).

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

FILMPROJECTOR 8 mm. standard; piano in goede staat, tel.: 615895.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GROOT GEMEUBILEERD huis: 4 sl.-kamers, 2 toiletten, 2 grote woonruimtes, grote overdekte achterporch, washok, keuken, voorporch, groot erf 1010 m2, prijs f.1.250,- p.m., verkrijgbaar per 1 sept. 1983, tel.: 674828.

KAMER TE HUUR, gemeubileerd, tel.: 53617, Deventerstraat 26.

TE HUUR GEVRAAGD

TE HUUR gevraagd door arsten echtpaar: ged. of ongemeubileerde woning voor 2 jaar of korter, tel.: 25200 nr. 93 na 6 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEZOCHT DIENSTMEISJE, tel.: 78706.

GEVRAAGD: MEISJE voor 3 ochtenden per week, omgeving Brievengat, Snipweg 48,

GEVRAAGD: ERVAREN tuinman, 1x per 2 weken, Scalaweg 1, tel.: 35530.

TA BUSKA cria pa keda drumi, mester tin experiencia, tel.: 75907 (na 6 uur 's avonds).

WANTED LIVE-IN maid with experience, tel.: 75907 (after 6 pm).

VERLOREN CURACAO

WEGGELOPEN SINDS ±3 weken: grote witte poes met zwarte vlekken, vlooienband. Beloning: Las Palmas Hotel, Villa 61, tel.: 25200 toestel 361.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

GRAN TORINO 1972, 4-dr., tel.: 46553.

1978 DODGE, airco, AM/FM f.3.595,-; dishwasher f.195,-, tel.: 9-3273.

WEGENS VERTREK: Volkswagen Kever 1300 1977 NAf.1.500,-; surfplank Ten Cate Regatta inclusief drie zeilen, imperiaal, pakbanden NAf.950,-; babybadje; luieremmer+deksel, aankleedkussen, potje kleur blauw, alles voor NAf.50,-, tel.: 27040.

PERCEELGROND TE San Barbola, eigendomsterrein, NAf.10,- per vierkante meter, tel.: 26055.

FORD LTD LANDAU, full equipped, in good condition, f.5.900,-, tel.: 9-3276/47294.

HONDA QUINTET, kleur blauw/grijs, Oct. 1981 met airco, elk. roof, 5 speed, tel.: na 17.00 uur 25780.

GRAN FORD Torino Elite, bwjr. 1974, in goede conditie, f.2.950,-. Inf.: Costa Ricastraat 6.

1 PHILIPS N 4504 reel to reel recorder (zeer goeie staat); 1 aquarium (fully equipped); 1 sunfish, tel.: 21079.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

NIEUW ONGEMEUBILEERD vrij luxueus huis, 3 slaapkamers, te Boegoeroei 8A, Noord. Te bezichtigen tussen 17.30-20.00 uur.

APARTAMENTO MEUBLA, Seroe Blanco 52B. Inf.: tel.: 24196.

DIVERSEN ARUBA

TANDARTS ZOEKT bij voorkeur oppashuis in de periode van half december tot half januari, tel.: 47100 tst. 142 tot 1 pm; 47100 tst. 111 na 1 pm.

"BASIC" COMPUTER COURSES

The "BASIC" Computer Courses will again be offered this August. This will give you a unique combination that blends theory and hands-on terminal practical application on our new multi-user Computer system with 8 to 12 terminals.

Duration : All courses will be 10 weeks long, meeting once a week 2 hours per week for theory and 2 hours per week practicum.

Where : All theory lessons will be given at U.N.A. Location of practica will be announced at final registration.

When : Starting August 29, 1983

Instructors : Experienced University instructors with many years of teaching experience at University level in the field of computer and information sciences.

Courses to be offered this August.

Course :	Description	Prerequisites	Day: Time
Course 1	Concepts and intro. to "Basic" programming	None	Monday: 6 pm - 8 pm
Course 2	Programming in "Basic"	Course 1 or equivalent	Monday: 8 pm - 10 pm
Course 3	Advance programming in "Basic"	Course II and Math. I or equivalent	Wednesday: 6 pm - 8 pm
Course 4	Data file programming in "Basic"	Course III and Math. II or equivalent	Thursday: 6 pm - 8 pm
Math. I	Intro. to General Math. from the real line to Polynomials	None	Wednesday: 8 pm - 10 pm
Math. II	Intro. to logic & sets and Elementory statistics	Math. I or equivalent	Thursday: 8 pm - 10 pm

Final registration for all courses to be offered can be done personally at U.N.A. on Saturday August 20 from 10 am to 12 noon.

Registration forms and or information can be obtained in advance by calling Mr. Guillermo at 80883 Monday through Friday from 8,30 am to 5,30 pm.

NOTICE TO OUR GRADUATES:

CERTIFICATES WILL BE AWARDED ON AUGUST 13 FROM 10 AM to 12 NOON at U.N.A. AFTERWARDS REFRESHMENTS WILL BE SERVED.

CURACAO PORTS AUTHORITY N.V.

heeft plaatsingsmogelijkheid voor een ELECTROTECHNISCHE MEDEWERKER.

FUNCTIE INFORMATIE:

De aan te stellen medewerker zal belast worden met:

- onderhoud en reparatie van alle technische installaties op de container-terminal. Daartoe zullen behoren de technische installaties van de gebouwen, de transformator stations, de containerkraan installatie, enz.
- het opstellen van adviezen en rapporten.

FUNCTIE EISEN:

- M.T.S. met applikatie cursus meet- en regeltechniek of H.T.S.—E met meet- en regeltechniek
- bekendheid met een grote verscheidenheid van technieken zowel op electro-mechanisch als op regeltechnisch terrein
- affiniteit met werktuigbouwkundige aspecten
- ervaring in storingzoektechnieken en in onderhoud en reparatie op het gebied van machines en installaties
- practische ervaring op hoogspanningsgebied (is een vereiste)
- goede contactuele eigenschappen
- practische instelling
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift
- leeftijd vanaf 30 jaar.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Betrokkene dient bereid te zijn op korte termijn een stage te lopen in Nederland.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden:

Nader overeen te komen, afhankelijk van opleiding en opgedane ervaring.

Sollicitaties met volledige inlichtingen, alsmede een opgave van referenties dienen binnen 14 dagen gericht te worden aan de Algemeen Directeur van Curacao Ports Authority N.V., Ooststraat 1-A, Curacao.

WORLD IN A NUTSHELL

...ATEMALA CITY — De... Minister Oscar Humberto ...Victores seized control of ...vernment in a military ...placing Gen. Efraín Ríos ..., the national radio re... There were unconfirmed ...s that Ríos Montt was ... out with some suppor... the Presidential House. ...litary charged that "a re... fanatic group was ... advantage of Ríos ... position". Gen. Ríos ... convert to the Evange... of the Word of Cali...

...INGTON — Between ... 2,000 Libyan troops, ... with artillery and ... vehicles, have besieged ... town of Faya-Largeau ... Chad, the US State ... said. "The situation ...", said John Hughes, ...tate Department ...an.

..., LIBYA — The offi...yan news agency JANA ... the Libyan air force will ... US AWACS surveill... if they enter Libyan ... The United States sent ...ACS radar planes ... fighting between Li... rebels and govern... in Chad.

...D NATIONS — Li... Moammar Khadafy, ... published, said his ... security was en... by United States troop ... in neighboring Egypt ... He asked for safe... from the UN Security ... Libya charged that the ... States had created a ... situation by violating Libyan territorial waters and air space with its warships and planes.

CAIRO, EGYPT — American-Sudanese military exercises will start on Wednesday and are aimed at enhancing the fighting ability of the Sudanese armed forces, the official Middle East news agency reported. Also schedules to start Wednesday are the American-Egyptian "Bright Star" maneuvers aimed at enhancing Egypt's ability to use its American-supplied weapons.

WASHINGTON — Two new national polls say President Reagan would be in a tight race with either of two potential democratic opponents if the 1984 Presidential contest were held. One survey, by ABC News and the Washington Post, said former Vice President Walter Mondale got the nod from 48 percent, while Reagan was the choice of 47 percent. Ohio Senator John Glenn was the choice of 50 percent, and Reagan 43 percent. A Louis Harrts poll put Mondale at 46 percent versus Reagan's 49 percent, Glenn 49 percent, Reagan 46 percent.

WASHINGTON — Women are turning out to vote in increasing numbers — particularly in Southern states — a pattern that could spell trouble for President Reagan in 1984, two top Republican consultants said. In five key Southern states, the impact of women's votes has increased dramatically since 1976, according to the study by Vincent Breglio and Susan Bryant.

LOS ANGELES — The Rev. Jesse Jackson has announced formation of a national organization aimed at preparing him for a bid for the Democratic Presidential nomination in 1984. Meanwhile, about 300 people at the First African Methodist Episcopal church in Southwest Los Angeles urged Jackson to seek the Presidency, chanting, "Run, Jesse, run".

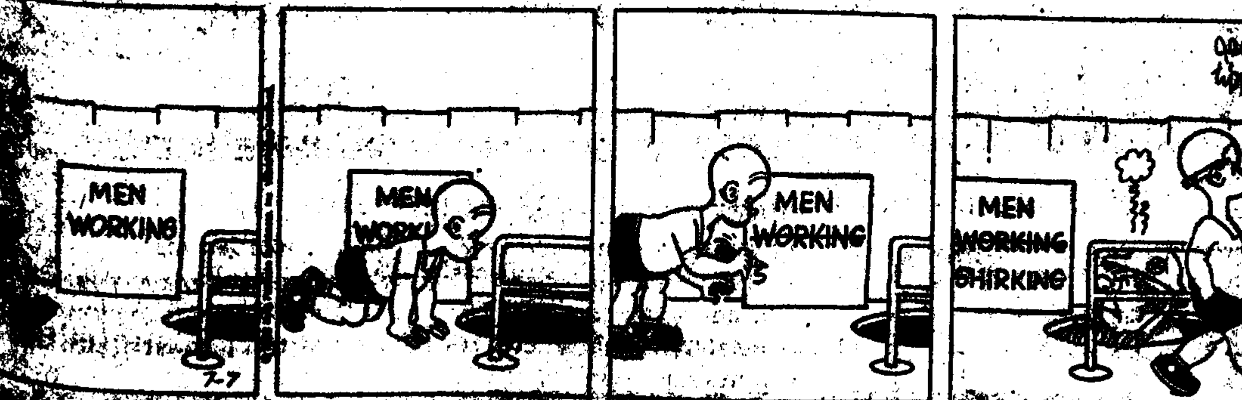
LONDON — Sri Lanka's President Junius Jayewardene accused South Indian states of harboring Tamil separatist guerrillas following two weeks of violence in his country. Jayewardene also conceded that government troops, drawn from the majority Sinhalese population, had been reluctant to quell anti-Tamil rioting and in some instances encouraged it.

BEIRUT — A Syrian Cabinet Minister declared that President Hafez Assad's Soviet-backed government rejects a separation of forces agreement with Israel in Lebanon. Culture Minister Najah Attar announced the rejection in the Damascus Government newspaper Tishrin as US Presidential Envoy Robert C. McFarlane discussed the Lebanon crisis with Saudi Arabian leaders in Taif.

COMISO, ITALY — Police armed with tear gas and riot sticks clashed with more than 1,000 rock-throwing protesters outside a base where NATO plans to put nuclear missiles. At least 56 people were injured, officials said. It was the most violent confrontation outside the base since Italy agreed in 1979 to install 112 US-built Cruise nuclear missiles there.

...nglish Companion

...RY ® By Jack Tippit



Jim Henson's MUPPETS



...LE BAILEY ® By Mort Walker



...CY ® By Ted Shearer



Cu tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su Santa boluntad nos ta participa morto di

Filecia Sint Jago Lichtenberg
nacé Ludowika
mihó conoci como Chichita

Na nomber di su esposo: Bicento Lichtenberg
Julio Lichtenberg y familia
Leonicio Lichtenberg
Julia Lichtenberg
Isaac Lichtenberg y familia
Angela Lichtenberg na Hulanda
Mariela Lichtenberg y rumannan
Lisette Lichtenberg
Sofia Martis y juinan.

Su rumannan: Jonita de Windt y familia
Elodia Sophia y familia
Malvinia Mathilde y familia
Lonicia Keko y familia
Emilio Passial y familia
Pedro Passial y familia
Nicolaas Susanna
Girigori Susanna y familia
Rosa Cartita y familia.

Familianan: Francisco Lichtenberg y familia
Feliz Lichtenberg y familia.
Amalia Rosina y familia
Cicilia Walié y familia
Evelina Martina y familia.

Na nomber di su nietonan, subrinanan, primo y primanan y demas famillianan.

Acto di entierro ta tuma lugar djarazon atardi 4'or saliendo for di hospitaal St. Elisabeth pa Santana Catolico na Sta. Maria. Ta ricibi bishita di condolencia for di 12'or di merdia.
Promer cu entierro lo tin un santo sacrificio di misa na misa di Sta. Maria.



Een vrouwelijke NIEUWSLEZER van een televisie-station in Californië kreeg van haar baas te horen, dat ze te oud en te lelijk was geworden om nog op het scherm te verschijnen. Ze maakte daarom een zaak aanhangig tegen haar werkgever. Vandaag won ze de rechtsstrijd en kreeg 375.000 dollar schadevergoeding toegewezen. Het station moet ook nog 125.000 boete betalen. Een jury van vier vrouwen en twee mannen kwam na tien uur beraadslagen tot de conclusie, dat de vrouw gediscrimineerd was, een in de Verenigde Staten bij wet strafbaar gesteld feit.

*****

Zoals het er nu naar uit ziet, zal PRINS CLAUS niet aanwezig zijn op Prinsjesdag. De prins verblijft regelmatig bij vrienden en kennissen, maar blijft daarbij in contact met zijn behandelend geneesheer, professor Nijdam, zo maakte de Rijksvoorlichtingsdienst in Den Haag bekend.

*****

Als de PAUS op 14 en 15 augustus in Lourdes aankomt, is er een legfer van 3.200 Franse veiligheids-agenten en rijkswachters, vier gendarmen van het Vaticaan en twee leden van de Zwitserse garde, die voor zijn veiligheid moeten zorgen. De verstrekkende maatregelen zijn ook genomen, omdat president Mitterrand de paus persoonlijk op het vliegveld van Lourdes zal verwelkomen.

*****

De Nederlandse actrice HERMINE HEIJERMANS is gisteren te Amsterdam overleden. Ze werd 80 jaar oud. Niet alleen als toneelspeelster was ze bekend, maar ook door het boek, dat ze schreef over haar vader, de bekende auteur Herman Heijermans. Ze heeft ook gewerkt voor het Handelsblad en is lid geweest van de Amsterdamse gemeenteraad.

*****

Een CREMATORIUM-BEAMBTE, die steevast een pantalon bleef dragen tijdens haar werk en daarom werd ontslagen, is in Engeland schuldig bevonden. De rechter wees haar eis af tegen haar werkgever omdat "het dragen van een lange broek rouwenden kan shockeren." In plaats van weer in dienst te worden genomen, zoals de vrouw van de rechter had geeist, moet ze de kosten van het geding betalen.

*****

De goede dingen bestonden ditmaal uit vier. En wel bij de DOW op Aruba, waar de heren IGNACIO GEERMAN, ANSERMO VROLIJK, CIPRIAN WINTERDAAL en LUIS GEERMAN hun kwart eeuw in dienst herdachten. De huldiging, compleet met de aanbieding van de bekende enveloppen, werd bijgewoond door gedeputeerde Zaandam en waarnemend hoofd van DOW, Jan van Eck.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	63 5/8 + 1/4		I.B.M.	118 7/8 - 7/8
Asa Ltd.	67 3/4 - 1/2		I.T.T.	42 7/8 - 1/8
Anacomp	11 7/8 unch		K.L.M.	52 5/8 - 3/4
Beatrice Fds.	25 1/8 - 1/4		Merck	92 7/8 - 3/4
Burroughs	50 1/4 - 3/4		Motorola	131 3/4 - 2 7/8
Comsat	37 5/8 - 1 1/2		N.C.R.	115 1/2 - 1 1/2
Coca Cola	48 1/2 - 1 1/2		Pepsico	34 1/8 - 1/4
Disney	62 1/4 - 1 3/4		Pogo Prod.	26 1/8 - 1/2
Dome Mines	16 1/4 - 1/4		Royal Dutch	45 7/8 - 1/8
Dupont	48 7/8 - 1 3/8		Sohio	50 3/4 - 1/2
East.Kodak	69 - 3/4		Shell Oil	45 3/4 - 1/2
Fluor	20 1/2 - 1/4		Sears	38 3/4 - 1 3/4
Ford	54 - 2 1/2		Union Pac.	51 - 2 1/4
Foster Wheeler	15 5/8 - 1/2		U.S. Steel	24 3/4 - 1/8
Genl.El.	47 3/8 - 7/8		West.El.	41 3/4 - 1 1/2
Genl.Motors	65 3/4 - 3 5/8		Xerox	44 3/8 - 1 1/8
Dow Jones	1163,06 - 20,23		Gold	412,20 - 1,30
Six months tsy bills	10,30%		Silver	11,62 - 0,10

AMSTERDAM

A.B.N.	389,00	Philips	50,50
Akzo	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	302,20
Kon.Olie	139,20	Unilever	205,40

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL.: 612511 - 612988

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP 9 AUGUSTUS 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	2.60	2.655	2.715
NED GLD	58.79	59.51	60.31
BOLIVAR	-	-	-
ZW FRANCS	81.60	82.40	83.20
FR FRANCS	20.81	21.91	22.61
DUITSE MARK	65.04	66.56	67.36
SUR GLD	-	100.07	102.59
IT LIRE	0.80	1.10	1.16

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 AUGUSTUS 1983 EN TOT NADER ORDER:

9.75 0/0	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.83
13 0/0	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.02
12.5 0/0	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.43
12 0/0	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.99
10.5 0/0	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5 0/0.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

TE HUUR

RUIMTE VOOR ZAAK

op industrie-terrein

Koraal Specht

TE KOOP

BUREAU'S en FILEKASTEN

z.g.a.n.

Tel.: 672595

TE HUUR AANGEBODEN

drie slaap-kamerwoning

BIJLES WISKUNDE

Tel. 53256

CLIMA CARS
auto airconditioning

ZEER SPECIALE TEGEL AANBIEDING

TOT 75% KORTING

GROTE VOORRAAD (MEER DAN 5000 m²)**

*) Zolang de voorraad strekt

**) U kunt er een voetbalveld mee betegelen

UW VOORDELIGE BOUWPARTNER

LATRA INC
Zeelandia Tel : 613333

SCHOOLTASSEN
f. 59,90

Lanka
SALINJA

CURACAO PORTS AUTHORITY N.V.

heeft plaatsingsmogelijkheid voor een
WERKTUIGBOUWKUNDIGE MEDEWERKER.

FUNCTIE INFORMATIE.
De ... medewerker zal belast worden met:
- ... de Technische Afdeling
- ... van adviezen en rapporten zowel in het Nederlands als het Engels.

TEVENS ZULLEN ZIJN WERKZAAMHEDEN BESTAAN UIT:
- controle en onderhoud van de mechanische en daarbij ... electrische installaties van de containerkraan
- ... onderhoud van alle overige technische installaties ... de containerterminal
- controle en onderhoud van alle bouwkundige en civiele ...
- controle en onderhoud van het varend materieel

FUNCTIE EISEN.
- H.T.S. ... of Scheepswerktuigkundige
- ervaring in onderhoud en reparatie op het gebied van machines en installaties (is een vereiste)
- ... technisch gebied
- ervaring op het gebied van leidinggeven
- organisatorische capaciteiten
- goede contactuele eigenschappen
- leeftijd vanaf 30 jaar
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Betrokkene dient bereid te zijn op korte termijn een stage te lopen in Nederland.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden:
Nader overeen te komen, afhankelijk van opleiding en opgedane ervaring.

Sollicitaties met volledige inlichtingen, alsmede een opgave van referenties, dienen binnen 14 dagen gericht te worden aan de Algemeen Directeur van Curacao Ports Authority N.V., Ooststraat 1-A, Curacao.

MEDEDELING

Hierbij wordt bekendgemaakt dat vanaf heden de heer:

Elvis Mercera

niet meer werkzaam is bij de firma

CATIS N.V.

Tevens is de heer Mercera niet meer bevoegd om brandblusapparatuur in naam van bovengenoemde firma in onderhoud te nemen.

De direktie
CATIS N.V.

TE KOOP

TOYOTA STARLET

bouwjaar 1981.

Kilometerstand 15.000 In zeer goede staat.

Contant prijs: f. 6000,-.

Te bevragen:

LATRA INC.
Zeelandia
Tel. 613333

School principal and wife want to rent furnished or unfurnished,

TWO / THREE BEDROOM HOUSE

by September.

Call 92161 8.00 to 12.00 a.m.
or 54372 6.00 to 8.00 p.m.

KONINKLIJKE MARINE

vraagt voor haar personeelsleden

ONGEMEUBILEERDE WOONRUIMTE TE HUUR

Voor ongemeubileerde woonruimte is vooruitbetaling huur tot max. ... geen bezwaar

Voor inlichtingen: Bureau Huisvesting Kon. Marine
Marinebasis Parera
Telefoonnr. 614222 toestel 191-192-194-195
Van Maandag tot en met Zaterdag
tussen 07.00 uur en 13.00 uur.

BIORESEARCH INSTITUTE

Invites all doctors and physicians for a lecture by

Ron Weinstock

director cytotoxic division of the Bradford, Research Institute.
The cytotoxic test and food allergies
The HLB bloodtest for monitoring all stages of metabolic and degenerative diseases including cancer.

Location - Dr Horacio Oduber Hospital ARUBA
Wednesday 10th of August 19.30

Holiday Inn Hotel CURACAO
Otrabanda Room.
Thursday 11th of August 19.30

Information Dr. R. Martina
INOMA Tel. 70962 Curacao.

Fysiotherapiepraktijk G.A. CHRISTIAAN

vraagt per 1 oktober

FYSIOTHERAPEUT(E)

voor minimaal 28 uur per week
Onze voorkeur gaat uit naar iemand met enkele jaren ervaring, liefst met applicatiecursus.

Voor inlichtingen: Tel. 54129 na 20.30 uur.
Fokkerweg 38.

Drastic Reduction

Plafond fans

was f. 125,-

nu speciaal **f. 95,-**

Goedkoper bestaat niet!!!

CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.

Heeft U nog niet Uw aangiftebiljet **Inkomstenbelasting** ingevuld?!?
Aarzel dan niet!!
Bel ons gelijk op en wij komen U te hulp.

ANTILLEAN TAX AND BUSINESS CONSULTANTS N.V.

Rooseveltweg 265
Tel.: 81098

De nieuwe Kodacolor ... kleurenfilm die bijna in het donker kan zien.

De meest ... ter wereld

CAMPAGNE

Curacao Hardware

CURACAO HARDWARE CO. N.V.

JET SET

Hanchi Snoa - Punda

Speciale aanbieding

20%

Korting op

NIKE

LACOSTE

PONY